



CATALOGUE

CNEX STUDIO CORPORATION





cnex

給下一代太平盛世的備忘錄
Looking for Chinese 2.0

十年。十問。

100 部華人紀錄片 當代華人社會文化紀錄者

About CNEX

10 Themes, 10 Years, 100 Chinese Documentaries Preserving Contemporary Chinese Cultures

What is CNEX

CNEX is the short form of “Chinese Next” and “See Next”. It was founded in 2006 as an independent, non-profit foundation devoted to the production and promotion of documentaries of the Chinese people. CNEX strives to facilitate cultural exchange between Chinese and the rest of the world through supporting documentaries depicting contemporary Chinese - those people of Chinese ethnicity, their living and their society.

CNEX aspires to become a platform supporting Chinese documentary filmmakers to enhance a sustainable strategy for the contemporary Chinese documentary making. CNEX aims to establish and develop a library of global Chinese non-fiction works to preserve visuals and cultures of Chinese communities, especially in a time of unprecedented and rapid changes happening in this ancient culture.

Over the past 10 years, we have supported and produced nearly 80 documentary films from mainland China, Hong Kong and Taiwan. To enhance our organization effectiveness to produce more films and better distribute these films, both locally and internationally, we further established CNEX Studio in 2011, as well as the CNEX Doc Channel.

Who We Are

We have a great team consisting of professional filmmakers, passionate staffs and volunteers, as well as an expanding advisory board. Three key founding members of CNEX are: Ben Tsiang (Chairman), Ruby Chen (CEO) and CHANG Chao-wei (Chief Producer). We have offices in Taipei, Hong Kong & Beijing.

What We Do – CNEX Foundation

There is a chosen theme announced annually since 2007 to solicit documentary films, articles, publications, and art works through online and offline submission. This allows CNEX to produce, collect and disseminate influential works. The goal is to preserve the development history of the Chinese people at the beginning of the 21st century to serve as a memoir for our future generations.

Theme of the Year

2007: Money	2012: Educate? Educate!
2008: Dreams and Hopes	2013: Dissolution and Restoration of Love
2009: Next Generation's Homeland	2014: Security and Trust
2010: Crisis & Opportunity	2015: Life @ Web
2011: Youth & Citizenship	2016: Commitment and Accountability

What We Do – CNEX Studio

Following the ever changing social political situation, and evolving media communication means, we started to engage in international production collaboration a few years ago. Working with both the classic broadcasters, distributors, and new media, CNEX connecting and facilitating high impact independent Chinese documentary film making.

What We Do – CNEX Doc Channel

We initiated CNEX Doc Channel in Taiwan in September 2015, as a first step into the direct film distribution endeavor. We have thus far acquired more than 900 hours of documentary films from around the world, together with all the CNEX produced films, these films are streaming on the channel. We continue to seek for innovative media distribution opportunities.

CNEX Foundation 作為一個非營利性質的民間文創組織，創立於 2006 年，由兩岸三地熱愛紀錄片的人士組成，目前由北京國際交流協會、臺灣蔣經美教授文教基金會、香港 CNEX 基金會共同推動。期望以十年拍攝一百部華人紀錄片，通過年度主題徵案、華人紀錄片影展、校園巡迴放映、籌備華人紀錄片提案大會等計畫，在支持創作和人才培訓之外，為下一代的太平盛世書寫備忘錄。

為推動兩岸三地紀錄片的國際合作，以及所完成之紀錄電影影片的推廣傳播與發行，進一步於 2011 年再成立了 CNEX Studio，2015 年成立了 CNEX Doc Channel，宗旨為打造具國際專業規模的優質華人紀錄電影，並搜羅優質華人紀錄片和全球傑出的紀錄片片庫，建立數位傳播發行網絡。

CNEX 的徵案補助拍攝不同於一般捐贈性質的補助行為，CNEX 以創造文化產業規模經濟為遠景，所有的文字報告和影像作品，最終將製成系列出版物向海內外發行推廣，創造不容忽視的影響力與歷史價值。CNEX 參與製作以及發行的紀錄電影已經累積了超過 100 部作品，CNEX 另外也代理了許多海外優質紀錄片的大中華地區發行，如奧斯卡得獎紀錄片，也能在 CNEX 紀實頻道觀賞，累積了優選國際紀錄片片庫。

遠景

CNEX 以開展文化資源、培育文化創意人才、促進華人社會和諧進步與華人文化的可持續性發展為願景，期望透過紀實文藝，促進國際社會與華人的文化交流。

使命

CNEX 在大變遷的全球化時代，提供華人新一代紀實創作者及其文藝作品的創作與交流平臺，幫助更多的專業人士以影音和文字的形式留下華人社會發展的生態軌跡。

目標

1. 文化資源整合：與兩岸三地非營利機構合作，籌募資金作為營運基礎，採取企業贊助，與電子及平面媒體合作，推動各項華人社會紀實文藝計劃。
2. 建立紀實文藝資料庫：以影音創作帶動文字論述，以文字論述促進影音創作，為 21 世紀的華人社會留下紀實文藝資料庫，促進紀實文藝產業的可持續發展。

行動

自 2007 起連續十年，每年觀察該年度華人的精神動向與集體意識，選定與華人社會密切相關的年度主題，號召全球華人對此主題描述、響應、表達、對話，並以此主題進行徵案、拍攝、出版、展映、發行等活動。

華人紀錄片提案大會

「華人紀錄片提案大會」(CCDF) 是一個紀錄片產業平台，採取盛行於國際紀錄片影展間的「提案會」模式，幫助華人紀錄片工作者與國際性的電視台或基金，取得創作及發行的交流，進而鏈結合作的可能。

紀錄片徵案與製作

依照年度主題，進行紀錄片徵案與工作坊評選，每年選出十個企劃案進行拍攝，同時邀請華人地區的紀錄片工作者拍攝影片，共同創造出該年度深具影響力的文化作品。

發行與出版

CNEX 的徵案補助拍攝不同於一般捐贈性質的補助行為，CNEX 以創造文化產業規模經濟為遠景，將相關文字報告和影像作品，製成系列影音出版物，向海內外發行推廣，創造不容忽視的影響與歷史價值。

Contents

02		人文關懷 Human Interests
18		教育 Education
22		時事調查與現象研究 Current Affairs & Investigation
26		藝術與文化 Arts & Culture
32		社會與政治 Social & Politics
36		環境 Environment

「十二歲，他們需要做出人生的選擇……未來，已經在夢中看見……」 — 《加油吧！足球小將》
"At the age of 12, they must choose what kind of lives they want..." — *Young Footballers*

人文關懷 HUMAN INTERESTS



緋紅森林 Dark Red Forest

2021 / 85 min / China / 導演：金華青 Director: JIN Hua-qing / 影片規格 Format: HD

我們靜靜地凝視這座位于高原上的寺廟，記錄下四季輪換裡姆隱秘的日常。影片試圖探尋她們深邃的內心世界，並思考我們人類與這個世界的關係。

Dark Red Forest is an exploration of the mysterious daily life of women devoted to their faith. 20,000 Buddhist nuns live in a monastery on a snowy plateau in Tibet, China. Surrounded by harsh nature and secluded from the outside world, these women offer us a glimpse into their religious exploration of life's biggest questions. Far away from their families, the nuns commit everything to reach a divine state, entrusting themselves to the guru and each other.



告別 12 歲 Heart of A Lion

2020 / 90 min / China / 導演：徐璋超 Director: XU Weichao / 影片規格 Format: HD

在新疆河子市有一群維族男孩，課堂對於他們來說是無比漫長和無趣，上課睡覺、逃課、抽煙、修改成績單，氣走了幾任班主任，甚至他們對自己也充滿了困惑。唯有一個地方可以讓這群孩子們生龍活虎，那就是球場。他們在一場場比賽中理解挫敗，獎杯也漸漸擺滿了架子。十二歲，他們需要做出人生的選擇……未來，已經在夢中看見……

In Shihezi city, Xinjiang, there lives a group of Uighur boys. To them, classes are boring and unbearable, so they end up sleeping in class and skipping school. Some of them smoke cigarettes; some secretly revise their own report cards. Playing soccer is their only passion and the field is the only place where they can shine. In the game of soccer, these boys come face to face with the joy of winning and the frustration of defeat. At the age of 12, they must choose what kind of lives they want...



製作中
In Production



整形醫生 Mirror Mirror On The Wall

2020 / 82 min / Germany, China / 導演：Director: Sascha Schoeberl / 影片規格 Format: HD

以直播整形手術而走紅的「行為藝術家」韓醫生，在高調的藝術野心背後，是孤獨的內心世界與難以調和的家庭關係：嚴肅而冷漠的母親，關係疏離的女兒。他的美國女助手、參與手術直播的粉絲則面對著變美的渴望與過度暴露隱私之間的矛盾。在放大人性弱點的社交網路時代，現代人能否克服無處不在的孤獨，找到感情的歸屬？

"Mirror, Mirror On The Wall" is about the lofty ambition and lonely inner life of a cosmetic surgeon and self-proclaimed performance artist from China, as well as the women who shape him; the mother whose approval he can never seem to win, his American PA with unhealed wounds of her own, and his remarkably grounded 17-year-old daughter. And then there are the fans, legions of young women live-streaming every act. This film operates on many levels to bring the far side of selfie culture and the death of privacy into sharp focus.



我們在黑夜的海上 Dear Mother, I Meant to Write about Death

2020 / 65 min / China / 導演：陳思毅 Director: CHEN Siyi / 影片規格 Format: HD

在過去的十年裏，我的媽媽，一名縣城醫院的醫生，一直掙扎於對職業的沮喪和初心的喪失。作為一個醫生的女兒，我對醫院有著很溫暖的回憶，也一直記得媽媽是一個充滿英雄主義和理想主義的醫生。看到媽媽對職業的幻滅和醫患關係的惡化，我想用我的相機去記錄醫生和病人在當下醫療環境中的困境，並去理解媽媽的職業危機。最早時，我更多地以一個記者身份在家鄉的醫院拍攝，沒想到生活的變故讓拍攝的旅程變得越來越私人 and 複雜……

People's Hospital tells the story of a female doctor from a small-town Chinese hospital, who, after devoting 27 years to saving lives, is secretly contemplating quitting.

That doctor is my mother. And that hospital is -- as I affectionately call it -- the "daycare center" where I grew up. Armed with a camera, I return to the hospital to make sense of my mother's career crisis -- not expecting to encounter a fractured healthcare system, and my own family's battle with cancer...



棲地 Habitat

2020 / 80 min / China / 導演：葉絲絲 Director: Ip Sze-sze / 影片規格 Format: HD

兩位空巢老人在尋找養老院和愛的旅途上，簽證卻成為情感的壁壘。時間一分一秒過去，看似平靜的生活下，湧動著不安。尋找養老院成為了兩人日程表上重要的一項，每次參觀仿佛郊遊一般，熱烈的氣氛背後卻透露著無奈，尋找的終點在何方？

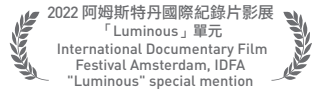
Two elderly friends are on a journey to look for habitat and love, while visa becomes the barrier. As their visa applications are turned down several times, an undercurrent of anxiety pervades their seemingly quiet life. They actively look for a nursing home together, but a sense of helplessness hides behind the warm atmosphere. Where is the end of their journey?

我跟著你 HOME IN THE MINE

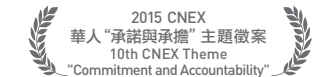
2020 / 90 min / China / 導演：陳琦 Director: CHEN Qi / 影片規格 Format: HD

90 年代由於國企改革，淮南發生兩次經濟危機，母親離開我和父親，外出務工。2014 年淮南再次出現經濟危機，我選取父親、乾媽、兩位 90 後礦工為拍攝主角。以我的家庭為出發點，展現新老礦工命運的輪回。

The general idea of this film is to tell the life of the coal miners from what I have seen and experienced from my family since my childhood.



製作中
In Production



我的生命線 My Dear Lines

2020 / 90 & 30min / China / 導演：張楠 Director: ZHANG Nan / 影片規格 Format: HD

這是關於一個出身低微的打工女孩用自己對藝術的信念獨自對抗全世界的故事。

善良而自矜的打工女孩紀鴻雁生長於中國南方一個偏遠山村，很早就輟學，十八歲時離家外出，先後在福州、廣州、上海及北京等地打工。十年後，紀喜歡上了畫畫，並發現自己擁有驚人的繪畫天賦，她能夠利用白紙與線深入到潛意識狀態之中作畫，且沉浸其中不能自拔……

My Dear Lines tells a story of a talented country girl ,Ms. Ji, also a migrate worker who works as a waitress in an art school's dining hall, living with only USD 100 a month but never surrenders to fate and keeps her belief in art and future. The documentary My Dear Lines reflects how those migrant families survive under the background of globalization and modernization of China.



製作中
In Production

2019 新北市紀錄片獎首獎
New Taipei City
Documentary Film Award

2015 SSD 陽光紀錄片大會
評審團特別提及獎
SSD "Sunny Side Special
Mention Award"

2015 ASD 亞洲陽光紀錄片大會
最佳中國提案
ASD "Best Chinese Project"

2015 仁川紀錄片大會
最佳亞洲提案
Inchon Docs Port "Best Asian Pitch"

本來面目 Master Sheng Yen

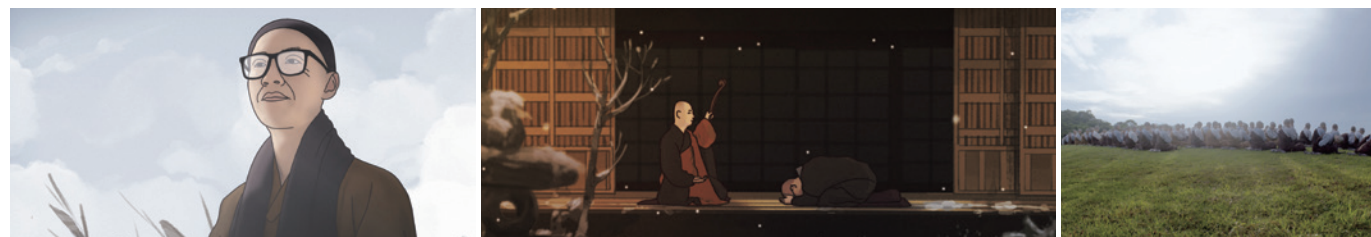
2020 / 115 min / Taiwan / 導演：張釗維 Director: CHANG Chao-wei / 影片規格 Format: HD

1940 年代，在中國民族命運、人的尊嚴以及佛教尊嚴都跌落谷底的時刻，一個十四歲的男孩在江蘇南通出家，從此，他展開了將近七十年不曾休止的求法與傳法過程，同時，也是追尋生命與信仰尊嚴歸向的過程。

《本來面目》以紀實電影的形式，平視平實的視角，呈現聖嚴法師跌宕起伏的一生，以及他所經歷的時代浪潮。影片從 1979 年紐約街頭揭開序幕，以每十年為一個節點，來鋪陳他的生命歷程。包括：信仰危機（1949）、二度出家（1959）、前往日本（1969）、禪修傳法（1979）、開創法鼓山（1989）、生死關懷（1999）、捨報圓寂（2009）。

In the 1940s, the time that the fate of the Chinese people and the dignity of Chinese Buddhism fell into the nadir, a 14-year-old boy was ordained to be a Buddhist monk in Nantong, Jiangsu Province, China. Since then he had embarked on the journey of pursuing and spreading the Dharma for nearly 70 years. It was, moreover, a course for him to explore the refuge of his faith and life's dignity.

Master Sheng Yen portrays Master Sheng Yen's turbulent life and times in the form of a factual movie. The film unfolds on the streets of New York in 1979, relating the course of Master Sheng Yen's life with 10-year chapters, including The Dying Fire of His Faith (1949), Second Ordination (1959), Leaving for Japan (1969), Chan Practice and Spreading the Dharma (1979), Founding Dharma Drum Mountain (1989), Care for Life and Death (1999), and Master Sheng Yen's Passing Away (2009).



半世緣 Crossing Kasaya

2020 / 108 min / China / 導演：康世偉 Director: KANG Shi-wei / 影片規格 Format: HD

影片記錄了一個浪漫的藏族喇嘛詩人索達，在 7 年間富有戲劇性的傳奇人生經歷，故事圍繞主人公和藏族文化的關係而展開，在他所經歷的所有事件中，幾乎全是以失敗告終，唯有對藏族文化傳承的堅持，就像本片最後一句對白“如果連自己都不重視自己的文化，就更得不到別人的尊重。”，然而，他所經歷最大的戲劇性轉折——還俗，卻是對他自己諾言的調侃性反證。

Is it a spiritual win or failure for a man who has lived a life as a lama for 26 years, to choose to live a secular life, to become a merchant or to have a relationship? This film is about the Tibetan lama poet Sodar's obsession with Tibetan culture in materialistic China.



2018 東京提案大會
Tokyo Docs Forum

2018 廣州紀錄片提案大會
GZDOC Guangzhou International
Documentary Film Festival

2017 CCDF 華人紀錄片提案大會
8th CNEX Chinese Doc Forum

胡阿姨的花園 Paradise Garden

2020 / 90 min / China / 導演：潘志琪 Director: PAN Zi-chi / 影片規格 Format: HD

胡女士因受騙而欠下債務，背負著罪惡感逃到貧民窟十八梯開始卑微的生活，開著價格廉價的小旅館，每天去商業區解放碑撿垃圾為生。生性善良的胡女士在生活中依然會經常受騙，相比較糟糕的現實生活，胡女士的精神世界很豐富。內心強大的她用撿來的垃圾堆砌起一座花園，那些被遺棄的垃圾，被她整理各種成絢麗多彩的花園構件。這是一座胡女士內心的天堂花園，是她面對現實苦難的精神力量，她希望以此來拯救自己的心靈。花園裡的每一件垃圾，都被她賦予了對生活美好的祝願，她以此祝福這個世界，祝福抑鬱症的兒子少兵。

Due to being scammed, Mrs. Hu was forced with huge amount of debts. Overbearing with shame and burden, escaping to the slum area ShiBaTi in order to live a humble life. She opens a cheap inn, everyday making a living by picking up loose rubbish in JieFangBei. Living an innocent and simplistic lifestyle, she still gets constantly scammed, in contrast to her terrible reality, her spiritual life has proven much more meaningful. She used all the rubbish that she picked up to create this garden. All the rubbish in this garden represents her positivity and regards towards life. The garden is a representation of paradise within her heart. Those abandoned rubbish was made into gorgeous components in the garden, and they were given best wishes. She uses them to bless this world, forwarding to her depressed son Shaobing.



製作中
In Production

2018 亞洲紀錄片提案大會
優勝獎
The Asian Pitch, TAP

2017 CCDF 華人紀錄片提案大會
亞洲紀錄片提案會推薦獎
8th CNEX Chinese Doc Forum
ASD Award

悠悠蕩蕩淡水河 Tamsui River

2020 / 52 min / Taiwan / 黃建亮 Director: Albert J.L. HUANG / 影片規格 Format: HD

本紀錄片以淡水河流域為主體，探討其人文、藝術、歷史、生態、地理、淨水、防洪，希望在移民史、殖民史、發展史的脈絡中，探討不同時期的淡水河如何影響沿岸河川城市的發展，並從中挖掘出能與現代人之間產生共鳴的連結點，讓觀眾們意識到淡水河的發展正影響著每一個人，並理解要與一片悠長的河川流域和平共存所需要付出的巨大努力，能夠更加珍惜環境資源、愛護這片土地。

The documentary centres around the Tamsui River, and explores the culture, history, ecology and the infrastructure of its drainage basin. Following the historical phases of migration and colonialization, the film seeks to shed light on how the River affects its adjacent cities in the hope of unearthing the confluence that connects with people of the modern time. It also seeks to render the audience aware of how Tamsui River in actuality affects each and every one of us, make us understand the effort required to maintain harmony between the environment and human development so that we can learn to appreciate and cherish this land that we live on even more.



口喚 The Last Absolution

2019 / 65 min / China / 導演：查曉原 Director: ZHA Xiao-yuan / 影片規格 Format: HD

1958 年，普通農民的「羅」和他的上級—國家幹部「馬」發生了一場衝突，衝突導致即將成為光榮的解放軍戰士的羅，一夜間成為了反革命份子，人民的敵人。此後二十年，羅飽經屈辱和迫害。垂暮之年，命運竟讓五十年從未謀面他們成了緊鄰。「羅」請求「馬」給他「口喚」，也即伊斯蘭教義的原諒。記憶中往事苦痛，給或不給口喚內心糾結，「馬」會如何抉擇……

A conflict in 1958 between an ordinary peasant Luo and his supervisor Ma, who is a government official turned Luo from an honorable People's Liberation Army soldier to a counterrevolutionary and people's enemy. After that, Luo experienced two decades of humiliation and persecution. Not having seen each other for fifty years, fate accidentally brings the two old men together, as close neighbors. When Ma asks Luo for "izin" (forgiveness), Luo recalls his painful past and struggles to make a decision...



製作中
In Production

三輪車電影 Tuk Tuk Cinema

2019 / 57 min / Hong Kong / 導演：盧幹文 Director: K. M. LO / 影片規格 Format: HD

影片記錄香港獨立電影製作人盧幹文受母親啟發，走出貧困童年，衝破界限、積極面對困難展現李小龍截拳道的另一面。影片提及香港電影新浪潮對他有深遠影響，低成本及 Guerrilla film-making 的技巧亦漸漸成為盧導演的製片特色。以發展中國家為製作集中地亦成為他製片的另一特色。

被視為一位“tech-no mad”的製作人，他駕着三輪車把與眾不同的風格帶到發展中國家，透過流動的電影教室教授當地年輕人製片技巧。盧導演不只教授香港動作電影、喪屍片、簡易科幻影片等課程，也把特技化妝、色鍵運用及模擬演播等內容包含在課程中。他獨特的電影課堂給了當地年輕人學習、訓練及實踐的機會，透過紀錄片，也將完整地呈現觀眾眼前。

K.M.Lo, technomad, filmmaker, trainer, starts an ONE-MAN-MISSION, he uses a Tuk Tuk (tricycle) as platform/symbol to run a mobile film school by day and open air cinema by night, to train young folks in developing world to get film education, a sense of achievement and organizing self-generated entertainment and cinema art as cultural events. He wishes to spread happiness to the community and it might eventually change the world.

24 號大街 24th Street

2018 / 90 min / China / 導演：潘志琪 Director: PAN Zi-chi / 影片規格 Format: HD

老蘇帶著女友琴妹離開故鄉貴州，三十多年來，他們打工的漂泊足跡遍及中國大小城鎮。2010 年，他們來到杭州，24 號大街正大興土木，吸引了各地的農民工在此謀生，他們在空地上搭起棚屋，老蘇與琴妹也在這裡開起簡陋的餐館，在空地上種起了菜。但因沒有經營許可證，餐廳所在地又面臨開工，老蘇不斷地受到政府的驅趕，他在 2015 年回到貴州，儘管那裡有著他曾經的家庭和兒女，同時也有著琴妹的家人，但離鄉數十載，故鄉已物是人非，老蘇將如何面對這似曾相識的一切。

老蘇和琴妹是中國新一波超英趕美的轉型下，苦苦追趕時代步伐，甚至被時代消費後狠狠遺棄的小人物，導演潘志琪以觀察式紀錄片的方式，歷時七年記錄拍攝他們的生活，也呈現像他們這樣的農民工在都市裡越來越小的生存空間。

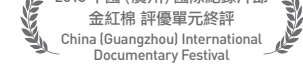
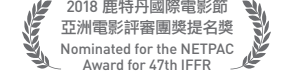
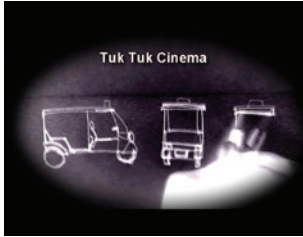
China doesn't have a lot of room anymore for peddlers like Su. He set up a ramshackle restaurant next to a construction site on 24th street in Hangzhou, but of course he neglected to obtain a permit. Unsurprisingly, the authorities send him and the other illegal dwellers away. Unfazed, Su and his girlfriend Qin find another place for their restaurant, only to be sent away again. Su then decides to go back home to the countryside, where his wife and children, along with Qin's family, still live. After being away for 30 years, the couple isn't exactly welcomed back with open arms. Filmmaker Zhiqi Pan usually observes Su and Qin's adventures without comment, but does step in on occasion, such as when the unscrupulous Su is trying to cheat people. With its colorful main character, 24th Street offers an original twist to the story of modernizing China—and those on the fringe who can't keep up.

黃河尕謠 Stammering Ballad

2018 / 90 & 52 min / China / 導演：張楠 Director: ZHANG Nan / 影片規格 Format: HD

三十年前，甘肅黃河岸邊的十萬農民離鄉遷居，陸續進入城鎮，隨人一起消失在黃土高原的還有世代傳唱的黃河歌謠。牧羊少年張尕從小患有口吃，卻受到父輩熏陶，自幼喜歡民歌。2012 年，尕從來到城市闖蕩，陰差陽錯走上演藝道路，四處在酒吧演出，冀望以此成名。他醉心於西北民歌，也因「泥土味」的特色而受邀參加一檔火熱的電視選秀節目，成為廣受歡迎的「民謠歌手」。正在此時，爺爺的意外離世讓尕發現自己正在失去「農村味兒」，而遠方的故土和家園也漸告崩裂。等待成名的尕逐漸感到失落，能夠慰藉心靈的只有麥穗泥土的深沈味道。而過去的已經過去，唯有聆聽家園故土的遙遠回音。

3 decades ago, thousands of population of a remote village was relocated from the desert to the banks of the Yellow River, nearby a city, while most of their local ballads and folk music that had been sung for generations were lost. But this young man, who got stammered since childhood, learned many folk songs to treat his stutter. For last 7 years, He stayed away from home to make a living as a touring singer. Wandering through hundreds of cities, he became more and more popular and was invited to appear before a whole nation in China's Got Talent show. But at a critical moment he decided to quit and return home. But there's nothing left in his homeland, as seeing the rural life entirely vanished, he has to learn how to deal with his angry homesick.



江南棄兒 China's Forgotten Daughters

2018 / 90 min / China / 導演：杜海、韓萌 Director: Vincent DU, HAN Meng / 影片規格 Format: HD

《江南棄兒》是一部關於記憶與現實的影片，講述了三十多年前，由於計劃生育政策，發生在中國江南地區，遺棄與溺殺親生女兒的故事。本片以人物為主線，記錄了國家政策對普通人命運的改變。影片通過跟蹤拍攝三位女性尋找親生父母的過程，反映了當事人群體幾十年後的救贖與懺悔，怨恨與寬恕。通過尋親者基因庫，幾年時間裡已經有 60 多位「江南棄兒」尋找到了親生父母。本片紀錄了幾位被遺棄的江南女孩在尋親過程中各自的命運轉變。

This documentary follows the women reuniting with their birth parents through the volunteer group's efforts. The characters include Cai Fengxia, who has been looking for her birth parents for 12 years. Zhang Chunrong, whose adopted parents didn't tell her the truth of her abandonment until they passed away, Li Junfen, who doesn't want to reunite with her biological parents, even though Junfen's DNA sample has matched with her biological mother, who drowned two of her baby daughters in the 1970s.

幸福定格 LOVE Talk

2017 / 88 min / Taiwan / 導演：沈可尚 Director: SHEN Ko-shang / 影片規格 Format: HD

愛情來了，所以想跟這個人永遠在一起。結婚，期待幸福。此時的幸福被見證，被定格。結婚了，維繫兩人的，不再只是愛情，而是很多很多，更複雜的種種。那裡面可能還摻雜著愛情，也可能沒有了愛情。但最重要的，是兩個人在一起，而且必須在一起。無論兩人之間包含著什麼，那或許都是一種愛。本片耗時七年，呈現八對邁入婚姻殿堂、時間長短不一的夫妻生活對話，他們開誠佈公、質問對方日常生活中不會觸及的話題，從為什麼要與對方結婚到不再有激情的婚姻生活；是否厭倦對方到一觸及發的婆媳問題；還有關於性、關於生孩子、關於受不了對方的點點滴滴。透過他們之間最真實的對談，將帶領觀眾再次反思自身對婚姻與幸福的定義。

One finds love, marries and then expects happiness. Once in marriage, love alone ceased to be the only thing that bonds the two together; things of more complexity are added to the play. A conversation, an exchange, is the only possible means of dissolving the boundary between two individuals. The film focuses on daily conversations between eight couples. In their trivial dialogues of love, husband and wife question each other on topics ranging from sex, parenting, housework division, problems with their mother-in-law, and even dullness of marital life. The conversations reflect the authenticity of characters' conditions of living, exploring the depth of intimate relationship in marriage while at the same time shedding a dim light on the significance of happiness. Perhaps this sort of happiness lies in the journey where seeking is the end itself, and it can certainly not be captured in frame.



幸福定格之我願意 My Wedding Album

2018 / 54 min / Taiwan / 導演：盧元奇 Director: LU Yuan-chi / 影片規格 Format: HD

在台灣，婚紗照文化興盛的程度已不是新聞，更創下每年超過 3.5 億美金以上的消費產值，而在轉移去中國後更是驚人。這個華人社會特有的文化禮俗，它讓所有人相信，是一個能用金錢交換具象幸福的造夢工廠，在步入婚姻之前，王子與公主都期待著幸福美滿的愛情與未來。另一方，已身在婚姻之中的夫妻，聽見的是他們之間的坦誠相談。回看那象徵婚約的照片，兩人之間的「親密關係」、「幸福」、或是「愛」，一直到現在，轉換成什麼樣的形式？本片以台灣與大陸兩對拍攝婚紗的新人做為主線，並透過婚紗攝影師的觀點，嘗試從一個輕鬆卻不輕易的視角，帶著觀眾一起翻開那本塵封於華人家庭中的某個角落的婚紗相本，從日常生活的淬煉中，回望那個幸福的片刻。

While every culture in the world has some kind of wedding ritual that is performed, taking and having "glam wedding photos" prior to the wedding is almost a must for Chinese couples today. Newlyweds are willing to spend their savings to dress up and wish to capture their most beautiful figures for the wedding. With a growing 350 million USD industry in Taiwan and a 7.5 billion USD market that thrives in China, wedding photography can be seen as manufacture of love and happiness. While wedding photo is considered a prophetic symbol of love, how does the reality of daily life after marriage infiltrate into the happy moment that was framed in a still photo? How does marital life translate the vows of love, or even transform the shape of happiness? This project mainly focuses on two top wedding photographers and two young couples from Taiwan and China, depicting their love and life stories behind and beyond their wedding photo albums.



神仙代言人 The Spokesperson

2016 / 95 min / China / 導演：許慧晶 Director: XU Hui-jing / 影片規格 Format: HDV

翠珍是一名理髮師，身為外鄉人，受到當地人的排斥。十年前的一場大病，使她有了「神力」成為了毛澤東附身靈媒。這些年，鄉里新神換舊神，很多人自稱是老一輩革命家和開國元勳附身靈媒。翠珍不認同這些觀點，她只想按照神靈指示把靈媒和村民召集起來給主席每年過一次盛大的誕辰活動。翠珍為毛澤東籌辦生日祭奠的過程一波三折，誕辰活動也成了各路靈媒權利和地位的爭奪戰。

Cuizhen is a barber. As a latecomer to the village, she was not embraced well by locals. After a serious illness over a decade ago, however, she became a psyche possessed by Mao Zedong. Over the years, countrymen have worshipped so many people with magic power. While a lot of them claimed to represent Chairman Mao, revolutionaries or founding fathers, and wanted to build a heaven in the other world, Cuizhen didn't agree. She just wanted to gather all those psyches and villagers, and celebrate Mao's birthday once a year. The birthday preparation, however, didn't go well, and it turned into a psyche battlefield for power and status.

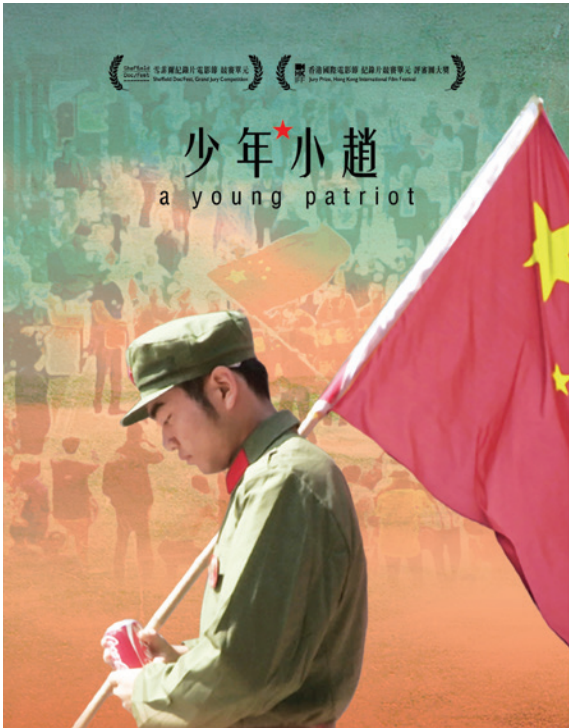


少年 * 小趙 A Young Patriot

2015 / 106 min & 82 min / China / 導演：杜海濱 Director: DU Hai-bin / 影片規格 Format: HD

《少年 * 小趙》是一部關於 90 後年輕人—小趙的紀錄片。影片跟隨 19 歲的小趙—一個曾經在 山西平遙古城街頭搖旗吶喊“中國加油，中國萬歲”的年輕人，一路從他生長的平遙來到他讀書的四川成都、支教的涼山州彝族自治州等地區，記錄 他從高中到大學二年級這四年間感情以及思想的變化，也藉由小趙的視角見證與呈現了當下中國社會正在經歷的焦灼與躁動。

“A young patriot” explores passionate patriotism in China's youths born after 1990. It follows 19-year-old Zhao - flag-waving, slogan-shouting “patriotic exhibitionist”- for 3 years. His father is a factory worker when not gambling, his mother a housewife, his older brother a proud soldier in PRC's 60th anniversary military parade but now a hotel doorman, his younger brother quits school to support the family. They live in a run-down courtyard with cooking and washing facilities outside and seem forgotten by “economic miracle” of China.



昨日狂想曲 The Shoeshiner's Journey

2015 / 76 min / China / 導演：黎小鋒、賈愷 Director: LI Xiao-feng, JIA Kai / 影片規格 Format: HD

在中國的喧囂都市和偏遠鄉村，如果哪天一輛插著紅旗、貼滿標語的破車停在您的面前，並以高分貝播放著紅色歌曲，您可別以為回到了上世紀六十年代——這是“職業雷鋒”老劉來了！

老劉原本是西藏的一位公務員，十幾年來，他拋家棄子，開著一輛紅旗飄揚的破車漫遊全國，一路宣傳雷鋒精神，苦心孤詣地要創建共產國際大學。

本片從 2007 年開始製作，前後歷時 8 年。追隨老劉的旅程，我們的鏡頭不僅伸向了當下中國的神奇現實，同時也不斷重返他曾經置身的歷史境遇，以及無法直面的精神創傷。在某種程度上，他的過去和現在，這個國家的過去和現在，隨著老劉的車輪滾滾向前，在不斷交叉和展現。這是一部由歷史和現實交織的，有關人的命運的悲喜劇。

If someday on a noisy city street or a dusty road of a remote village in China, a battered van wrapped in slogans and red flags bumped into your view and high pitched songs of the 1960s explode your eardrums, you should not think you were back to the 1960s. It's LIU coming.

Liu used to hold a good position in the local government in Tibet. However, he quit his job and left his family twelve years ago. He went on a long, non-stop journey, traveling around China. With a broken van as his only companion, Liu dedicates himself to the great aspiration of establishing a university of international communism on his own. Ironically the individualistic nature of his heroism makes him politically provocative in a regime that advocates collectivism.

The shooting of the documentary started in 2007 and has lasted for eight years. The story unfolds as the protagonist's journey goes on, both reaching back to his traumatic past rooted in the Maoist era and forward to the obscure future of capitalist China. In some ways, Liu's personal past and present are intimately intermingled with those of this nation; their intersections constantly move forward with the spinning wheels of Liu's outlandishly decorated old van.



冲天 The Rocking Sky

2015 / 98 min / Taiwan / 導演：張釗維 Director: CHANG Chao-wei / 影片規格 Format: HD

1937 年第二次中日戰爭爆發之初，中華民國空軍只有三百架可用飛機，而日本帝國航空隊則高達兩千架。在這民國與帝國之間長達八年的空中對決，那些年輕的中華民國飛行員一波又一波沖上天空迎敵，經常是一去不回；而他們所愛的人與愛他們的人，又要如何面對這生死永別？

本片以歷史影像、歷史照片與文件為經，勾勒八年抗戰的過程與中華民國的國際處境；以人物故事、線描動畫為緯，見證幾位飛行員的空中戰鬥，以及他們跟親友之間的情感關係。宏觀與微觀並陳，兩者交織出兼具歷史敘事以及情感血肉的戰爭史詩，以莫忌那已逝去的中華民國第一代年輕人的勇武與纏綿。

In the early days of World War II, during which the Republic of China has suffered immeasurably at the hands of invading Japanese forces. At that time, R.O.C only had 300 combat capable aircrafts while Japanese Air Force had over 2,000. Essentially, “The Rocking Sky” depicts not only the R.O.C pilots' bravery and fate that have already faded away but also mourns for the romance that buried with the only thing worth fighting for at this darkest hour.



廢城記 Wandering Village

2015 / 61 min / China / 導演：曾茜 Director: ZENG Xi / 影片規格 Format: HD

北京鳥巢以北的東小口，三萬河南人遷徙至此，他們回收這個城市的廢品以獲取財富，並在城鄉之間尋找安身之處。2002 年，河南人老徐從東小口村委會租下近百畝的荒地，推掉一人多高的野草，修房鋪路，老鄉們拖家帶口陸續到來，他們在這裡回收北京的廢鐵、廢木材、塑膠瓶等，從蹬三輪車到開 BMW、住別墅，十年間規模漸大，形成了一個超過三萬人的河南村「廢城」，成為北京最大的廢品回收基地。

家庭、家族、村莊，離開土地集體遷徙，匯聚漂浮在北京。影片以散文式的結構記錄了現代化進程中，城與鄉之間的一種生活現狀，體現農村的人們離開土地，在城市與鄉村之間的流離與棲守。

It is a story about waste and recycling, not only recycling waste, but life, as well as the logic of the villages and cities. 3 km away from the Nestle, National Stadium, there is a place completely different from the urban scenery. About 30,000 migrants from Henan province live here and make a living by collecting and selling waste.

Xu came to the "waste city" 20 years ago. He began as a construction worker, but now he is a millionaire. Liu came here 10years ago, he and his family collect and sell the used wood. The Wang sisters, 10 years old, daughters of freight yard workers, They were born in waste city and grow up here.....In 2013, the waste city is going to be demolished.....



九叔 Ninth Uncle

2014 / 85 min / China / 導演：吳建新 Director: WU Jian-xin / 影片規格 Format: HD

九叔，綽號“夜市市長”，以臨時工的身份掌管中山路夜市三十年。夜市魚龍混雜，九叔用江湖手段管理夜市，粗礪卻有效。在他的傾力打理下，夜市由原來的幾個流動小吃攤發展到三百多個美食攤位。南寧中山路由此成為遠近聞名的美食街。

百年老街中山路，白天街面殘破，晚上卻是黃金地。在人聲喧雜中，各色市井人物不論出身各施所能，各謀各的生路。夜市個體戶六叔，與九叔同為中山路老街坊，幾十年的酒肉兄弟。老哥倆意氣相投，幾乎天天碰頭打牌喝酒。六叔從小混跡江湖，年輕時打牌出老千，曾因賭博被勞教三年。經營服裝生意失利後，六叔回到中山路做餐飲，至今已超過二十年。個體戶雞姐的老牌雞粥店，越晚生意越好。幾年前雞姐賭博輸了二百八十萬。花了一年多時間清還債務後，雞姐重整門面，準備東山再起。

春節來臨，中山路又有幾棟沿街的騎樓被拆除。讓九叔為之一振的是，與中山路毗鄰的共和路變成了夜市，並歸九叔管理。九叔開始招收新的管理員，帶領手下封路整頓秩序，在新的轄區樹立威信。同時，夜市個體戶們也迎來一年中最忙碌的節日……

Nicknamed "Mayor of the Night Market" Ninth Uncle has been managing the night market of "Guangxi" for over 30 years. He is now almost 70 and may end up seeing his beloved night market getting demolished for reconstruction. The film follows Ninth Uncle through his daily routines, how he manages the night market, how he interacts and gains respects from the vendors and how he helplessly watches the empire he helped build and gave his life for slowly falls apart.

少年吉美 Young Jigme

2014 / 82 min / China / 導演：劉翠蘭 Director: LIU Cui-lan / 影片規格 Format: HD

隆務貢寺只有不到二十名僧人，十七歲的吉美前往出家當小沙彌的時候，也不知道出家入世哪一條路更好。寺院在山上，幽靜而遙遠離開山下的喧鬧，可是附近十幾個大小村子的生老病死，一一要請寺裡僧人下山，在低沉的誦經聲中，做最初或最後的交接。對於年輕的小沙彌而言，頻繁往返在出世入世之間，比起單純的孤寂或喧鬧，更難修煉。吉美來了以後，寺院當中一半的僧人都因為各種原因離開了，重新在世俗的生活尋找一個位置。於是，吉美也開始偶爾問自己：我就這樣日復一日念重複的經文麼？有沒有更有意義的生活方式？

The film follows a young Jigme, a 17 years old shepherd, wanting to be a monk and joining a small temple in Amdo, Tibet. The film portrays Jigme's decision process in choosing between a simple life of a monk and how reality comes to re-insert itself.



種植人生 Planting for Life

2014 / 75 min / China / 導演：顧曉剛 Director: GU Xiao-gang / 影片規格 Format: HD

都市白領老賈放棄城市生活，帶著妻子回歸田園，實踐自然農法的種植。他的理念吸引了一批城市仰慕者，而當地的村民卻不敢苟同。日出日落，夫妻逐漸失去相濡以沫的情感，只剩下責任分工與義務，家庭與田園生活都面臨了困境與裂痕。他們的故事裡，有種子的培育，有生命的誕生，有稻穀的豐收，也有愛情的背叛，見證了人生的步履不停。

The film portrays how a cosmopolitan wife, Lizi, from Shanghai sacrifices the city life to support her husband's dream to make a difference and to become an organic farmer. We follow her life from being a dedicated and supporting wife to becoming a divorced mother and finally taking over her husband's dream.



跑酷少年 Bazaar Jumpers

2012 / 61 min / China / 導演：郝智強 Director: HAO Zhi-qiang / 影片規格 Format: HD

這是一個關於新疆維族少年如何面對青春與成長的故事。

艾達爾、希來力兄弟與夥伴薩達姆迷上了極限運動—跑酷，他們的母親為此愁眉不展。跑酷大賽在即，他們費盡波折訓練，四處籌集旅費，歷經許多失敗挫折，終於到達北京參賽，之前兩人信心滿滿，但上場後卻緊張至極，看視頻直播的艾達爾母子滿懷焦慮。從沒見過如此陣勢的希來力和薩達姆先後失手……

行進中的列車上，希來力和薩達姆好似進入夢鄉，他們好像是頭一次看到了自己，那個真正真實的自己，那麼明年，明年這個時候他們還能從頭再來嗎？

Two Uigur brothers and a friend are in love with parkour, an extreme sport. Regardless of opposition from their worried mothers, the boys train themselves to be the best in an upcoming parkour event in Beijing while managing to iron out additional difficulties. When they lost the game eventually, they learned much more about what they truly are.



不老騎士 Go Grandriders

2012 & 2013 / 90, 75 & 52 min / Taiwan / 導演：華天灝 Director: HUA Tien-hau / 影片規格 Format: HD

17 位平均 81 歲的長者，開始了為期 13 天的騎摩托車環 島壯舉，總路程長達 1178 公里！他們的生命歷程各不相同，有的來自本土台灣、有的隨國民黨軍隊來台，從事警察、退伍軍人、牧師、書法老師、理髮師等職業。

13 天的 環島旅程，16 位爺爺和 1 位奶奶從互不相識到發展出有如家人般的感情，不約而同表示自己變得更年輕、更有活力！他們克服困難，用無懼的心、熱血的行動，勇敢追夢！完成了這個在外人眼中「不可能的夢想」。

"Go Grandriders" follows the unforgettable story of 17 senior citizens who believe "Miracles do happen as long as you continue to dream!" Going against the odds, the 17 embark on a 730-mile, 13-day road trip around the country of Taiwan on motorcycles!

Within the reckless renegades: 2 have battled cancer, 8 have coronary diseases, all 17 suffer from joint degeneration and one has the tendency to fall asleep at the wheel because it's usually his nap time. But aging bodies aren't their only obstacle. On day one, they find that their fearless leader is suffering from an ulcer and dangerous red blood cell count. Can they persevere through aging bodies, difficult road conditions, a fallen leader, and bodily functions to accomplish their dreams? Would you still dare to dream at 80?

2013 紐約亞美國際電影節
Asian American International Film Festival, Audience Choice Award for Documentary Feature

2012 釜山國際電影節
Busan International Film Festival (BIFF)

2012 香港亞洲電影節
Hong Kong Asian Film Festival Taiwan Cinema Express



2012 國際華人紀錄片影展
Taipei Documentary Film Festival

總督府風暴 My Life Against Taiwan Sotokufu

2012 / 60 min / Taiwan / 導演：章蕓薰 Director: Jane CHANG / 影片規格 Format: HD

臺灣首部歷史傳記人物「動畫紀錄片」《總督府風暴 - 「臺灣第一反」蔣渭水》巧妙地結合動畫、歷史照、紀錄片、聲音劇場等多媒合素材，以創新的「動畫紀錄片」(Animated Documentary)形式重現日本殖民時代「臺灣人救主」蔣渭水的英雄史詩。影片採第一人稱旁白倒敘手法，以「臺灣第一反」蔣渭水觀點呈現 1910 年代至 1930 年代，臺灣「非武裝抗日運動」的濫觴、高潮、及瓦解，及蔣渭水對抗臺灣總督府波瀾壯闊的一生。

"My Life Against Taiwan Sotokufu - 1891-1931" is Taiwan's first biographical animated documentary. The film combines animation, archival photos, footage, and sound theater to recreate the heroic epic of CHIANG Wei-shui, the "the Savior of Taiwanese People," during Japan's colonial rule of Taiwan. Through first-person flashback narrations, Taiwan's pioneer revolutionary CHIANG Wei-shui tells the turbulent tale of the rise and fall of Taiwan's non-violent anti-Japanese movements, as well as a lifetime of remarkable resistance against Taiwan Sotokufu (Japan's colonial government).



阿 SAM A Sam

2011 / 85 min / China / 導演：羅麗梅 Director: LUO Li-mei / 影片規格 Format: SD

Sam, 25 歲，都市給了他從未有過的迷茫，未來在哪裡？該相信誰？Sam 不知道。Sam 決定走出去，他去了北京又去了雲南。人生，該這樣，該那樣；一路上，不同的人和事，都發出不同的聲音，這讓 Sam 更看不清更想躲也更想逃，然而追 求夢想或許是一連串自我尋找的過程，但更可能是迷失的原點……

A-Sam is a story about a disenchanted young man trying to find himself by travelling. Does he actually find himself or does he become more lost?

2013 雲之南紀錄影像展 青年單元
Yunnan Multi Culture Visual Festival



博弈 Game Theory

2010 / 94 min / China / 導演：王清仁 Director: WANG Qing-ren / 影片規格 Format: SD

農民依賴土地而生存。在中國大陸農民卻沒有對土地的所有權，國家加速工業化、城市化的近三十年裡，農民為保護有限的土地使用權，與政府和企業進行博弈，然而拆遷改變了農民的生活空間，空間變化掀動人們心中的巨大波瀾。

Farmers rely on their land for survival. However, in China, those who rely on their land have neither ownership of this land, nor the guarantee of land-use rights. Farmers have paid an especially heavy price in their efforts to protect their land-use rights in the face of accelerated industrialization and urbanization perpetuated by the government and business enterprises. This film documents the forced demolition and relocation of two villages over the course of 5 years, from 2005 to 2009.



2010 澳門國際電影節
Macau International Movie Festival

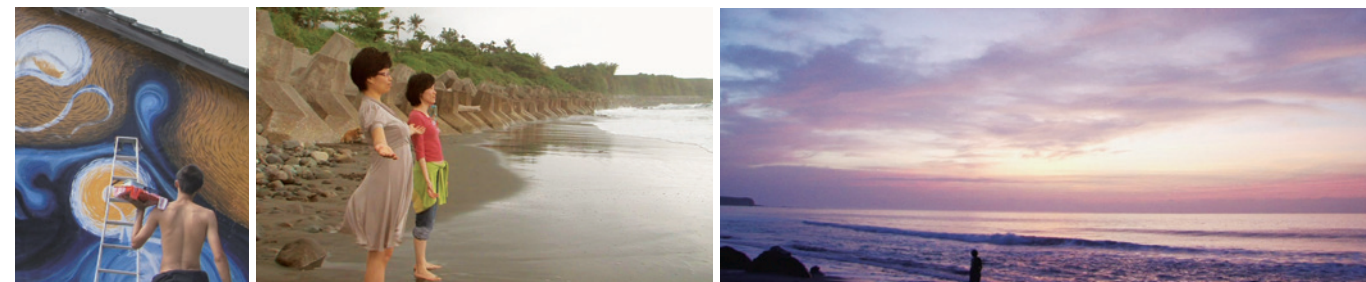
2012 香港國際電影節
Hong Kong International Film Festival

生活在遠方 Almost In Life

2010 / 40 min / Taiwan / 導演：吳汰紘 Director: Wuna WU / 影片規格 Format: HDV

發起人：阿牛，一個超過五十歲的媽媽，經營高雄一個複合式餐廳，她曾經在二十五歲時失憶兩年，晚上就忘記早上曾經發生過的事情，那兩年過著極度簡單的生活，但也在那兩年遇到了她老公，結婚生子，但她老公卻老是覺得這個老婆好像隨時會拋卻塵世出家修行去。阿牛遇到雅茵後，為雅茵提出的自然建築非常著迷，構想出阿牛村的計畫，在台東都蘭，買下一塊地，希望能找到一群志同道合的人，將這塊空地經營出一個村落。我們將在這個過程中，觀察阿牛如何找到這些志同道合的人，她將如何創造她理想中的生活與人際關係。

This is a film, and a journey of the director, Wuna. Wu encountered the people who are looking for a life closer to the land and their spiritual homeland during her poetic journey.



換城 Where Should I Go

2009 / 67 min / China / 導演：李軍虎 Director: LI Jun-hu / 影片規格 Format: SD

漂泊不是因為無家可歸，而是為了尋找更好的歸宿。離開土地進城的農民，為了讓下一代不再受苦，他們像蒲公英一般，飄落到繁麗的現代化都市。然而，接下來的發展，並未朝著他們所希望的方向進行。

Realizing the importance of knowledge in determining her children's fate, ZHANG Zhi-li decides to take her son to the city in pursuit of an education. YANG Xiu-qing has brought her son and daughter from the countryside to the city. Two ordinary families from the countryside, for the next generation, have left their hometowns for the city, where they begin to seek their dreams...

2011 上海電視節
Shanghai Television Festival

2011 中國華語紀錄片節 季軍獎
Chinese Documentary Festival Award Third Winner



紙房子 Paper House

2009 / 20 min / China / 導演：范坡坡、鄭曉 Director: FAN Po-po, ZHENG Xiao / 影片規格 Format: SD

「我一直跟我的學生講，這個專案的主要目的並不只是造房子。對我來說，更重要的是搭建一座中日友誼的橋樑……」帶著這樣的想法，日本建築師阪茂來到了中國四川成都。

2008 年，"512" 大地震，成都市華林小學的兩棟教學樓變成危房。阪茂設計的紙管結構房子，恰好適合作為過渡校舍使用。這位素以大膽使用材料聞名的建築師，曾為世界各地的難民搭建避難所，這次成都之行似乎更有企盼。

然而美好願望的背後，也不得不面臨各種困難。8 月份的成都，炎熱的夏天讓人焦躁不安。二十多個日本學生與中國志願者難以溝通，民族與國家的觀念仍舊牢固地存在大多數人的記憶裡，不同的工作方式又拉大了彼此的鴻溝……但為了共同的目的，大家必須克服重重困難。在孩子們的期待中，三棟「紙房子」終於竣工完成……

It's a short documentary, documenting a Japanese architect, Shigeru Ban, sharing his innovative way of building houses in Chengdu Sichuan after a disastrous earthquake. He believes that it is important to build a bridge of friendship between China and Japan.



浮萍 Duckweed

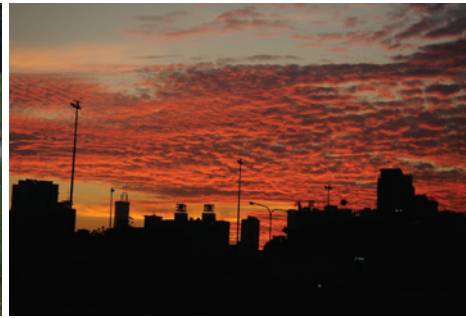
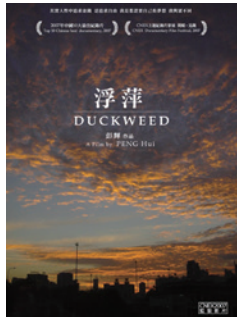
2007 / 73 min / China / 導演：彭輝 Director: PENG Hui / 影片規格 Format: SD

吳宇二十年前懷著夢想隻身來到深圳。當他頭頂烈日腳踏自行車叫賣滯銷飲料，每個月僅有三百元收入時，怎麼也不曾想到自己日後竟也是身價上億的富豪。

他現在成了有錢人，在商界小有名氣，還被某知名院校聘為校董。他想要擺脫「純商人」，因此涉足文化領域，試圖找到一點「文化人」的自尊。四十三歲生日那天，吳宇投資的電影參加大學生電影節。現場很熱烈，學生為著明星而來，沒有人知道他是誰。影片開始，人走了一大半……

某次大醉，他淚流滿面地對導演說：「彭輝，我現在有錢了，可我沒根兒了，我漂在深圳，我就是一張浮萍。」

A rag to a rich story of a Chinese man acquiring wealth in the new market economy in China. Wu Yu never expected to become a billionaire however now a successful businessman he finds himself lost and without purpose. Duckweed documents a man story of becoming rich very quickly and how he deals with this fortune.



我最後的秘密 My Last Secret

2007 / 83 min / China / 導演：黎小鋒、賈愷 Director: LI Xiao-feng, JIA Kai / 影片規格 Format: SD

蘇州老街上，一個九十歲的老太太和六十多歲的看護生活在一起。老太太立下遺囑決定在她棄世之後將全部財產給當地大學成立一個獎學基金，並且老太太將遺囑當成了一個秘密。

On an ancient Suzhou street with its traditional white walls and black tiles lives a woman in her nineties. She is taken care of by her caretaker who is in her sixties. What is her story and how does she come to be? Is her caretaker really taking care of her out of good heart or does she have an ulterior motive? All will be revealed in this film, My Last Secret.



歌舞昇平 All's Right with the World

2007 / 73 min / Hong Kong / 導演：張經緯 Director: CHEUNG King-wai / 影片規格 Format: SD

《歌舞昇平》裡，有幾個如果是肥皂劇劇情肯定會被安排連成一線的家庭，他們口中的悲慘命運有異曲同工之妙，令人在觀看時會想那是誰的誰，那人跟那人又有什麼關係。

其實唯一的關聯是五個家庭同樣領取「綜援」，但每個故事卻往不同方向發展。他們貧窮的理由或許不一樣，處境也不一樣，結果，卻都發展成十分相似的生活狀態，殊途同歸的境地，幾乎都是對貧窮的習慣和適應，影片裡穿插著過年的片段，又和典型中國人過年有難以區分的相同與不同。

也許貧窮亦只是一個表面現象，更令我不安的是為什麼總有那麼多不幸的事發生在他們身上？而他們又為什麼好像永遠也走不出這個苦難的困局呢？

No country in the world is without poverty, capitalist or communist. Affluent Hong Kong is one of the largest financial centers around the world.

The strange thing is that Hong Kong has no local beggars, merely those bold beggars from the mainland. No one begs, not even an 80-year-old collecting cardboard. Only the mad begs for money. The poverty in Hong Kong is hidden and secretive, as if poverty is a shame. The government builds beautiful public buildings for low-income residents, with big gardens and stores, as if Hong Kong has no poor people. Does Hong Kong have poor people? Why is poverty not seen?

Peaceful and prosperous, this kind of surface richness doesn't mean each Hong Kong residents has access to wealth.

So, what's the life like for Hong Kong's paupers?



父親 Brave Father

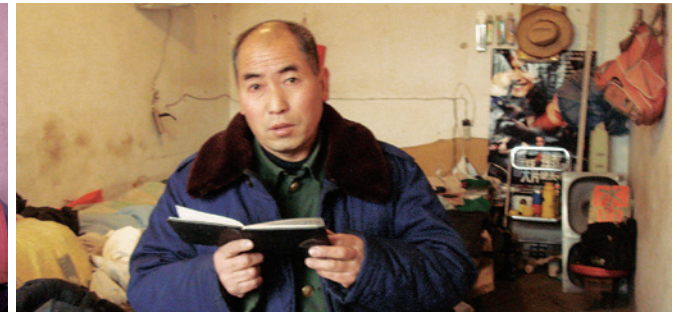
2007 / 93 min / China / 導演：李軍虎 Director: LI Jun-hui / 影片規格 Format: SD

韓培印的兒子韓勝利考上西安一所大學，從農村來到城市。為了兒子的生活費與學費，做了一輩子農民的老韓堅信知識會改變命運——兒子上了大學，將來一定會有出息。

他隨身帶著一個本子，裡面記滿了三年來的借款紀錄，以及他對兒子勝利的期望：「我兒勝利要在二〇一三年前後，也就是父親的六十歲前後，帶咱們全家到北京好好地玩幾天，那時候咱們大家都很有錢……」

In 2002, Han Peiying's son Shengli was accepted in a university, and arrived to the city of Xi'an from his rural home. To pay for Shengli's living expense and tuition, the Han sold off all valuable things in his home and came to work in Xi'an to make money. Though a lifetime peasant, Han firmly believed knowledge had the power to change destinies, and expected his son to be successful.

For years elder Han carried with him a notebook, in which he entered records of his borrowings. Most of them were small sums of 10 or 20 RMB. He also noted his expectations for his son: "Around the year 2013 or so, that is, roughly in my sixties, Shengli will take our family to Beijing for a sightseeing visit. We will have plenty of money by then..."



「當所有人都各自有了價格時，教育與道德的價值何在？」—《文林銀行》

"When everyone is tagged with a price, where does the value of education and morality lie?" — Bank in School

教育 EDUCATION



101 文林國小



在那桃花盛開的地方 Where The Peach Is In Bloom

2020 / 72 min / China / 導演：蔣春華 JIANG Chun-hua / 影片規格 Format: HD

影片聚焦一所以改造“壞孩子”為己任的工讀學校。導演跟隨四個少年在這個改造大熔爐中糾結、逃脫、偽裝、歸順。懵懂之中，罪與罰，友誼與愛情，忠誠與背叛，都在這個處處受到監視和舉報威脅的體制下交織上演。

Where The Peach Is In Bloom is a rare inside look of a Chinese reform school where “bad kids” are disciplined. In a closely monitored institution where snitching is encouraged, how could love and friendship survive and thrive?



文林銀行 Bank in School

2019 / 52 min / Taiwan / 導演：陳志漢 Director: Maso CHEN / 影片規格 Format: HD

為了培養孩童們負責的態度，並讓孩子盡早意識到自己的能力與報酬息息相關，賴主任在文林國小推行了一場金融遊戲——於校園內成立「文林銀行」，並發行文林幣。所有參與老師每學期會拿到固定金額，依據學生「工作」表現給薪。給薪多寡，會依是否擔任班級幹部、參加班際比賽、課堂參與度、評量成績等項目評比後決定。

當所有人都各自有了價格時，教育與道德的價值何在？每個小學生的價值，又標價多少？上揚的價格，能激發人的榮譽感和責任感嗎？自由心證的價值，又能調動出人的積極性嗎？賴主任能成功控制住整個遊戲嗎？

Director Lai of Wenlin Elementary School in Taiwan decided to implement a financial game: he set up “Bank of School” and corresponding currency was issued in order to help develop the sense of responsibility among the students and to render them aware of the close connection between their capability and income. All participating teachers are given a regular amount of Wenlin Dollar per semester and the students will be paid according to their “work” performance. Their role in the class, participation in class competitions, and their grades will all be the factors determining their wage.

When everyone is tagged with a price, where does the value of education and morality lie? And what would be written upon those tags branded on each pupil? Will the uprising price on the tag serve as a means of inspiring sense of honor and responsibility? With this monetary implementation in practice, will one's own values alone still give him the drive and the motivation that's needed of him? Will Director Lai remain in control of the game?

家長應援團 Parent Cheering Team

2015 / 28 min / Hong Kong / 導演：葛思恆、黃郁芳 Director: SH Kot, HUANG Yu-fang / 影片規格 Format: HD

在香港，棒球屬於冷門運動，但仍有一群家長帶著小孩一起投入棒球運動。棒球遊戲建立在回「家」和守護「家庭」(即本壘的英文「home」)的概念上。進攻時從本壘將球擊出，如同踏出家門，需要隊友幫忙推進、也需隊友在家門等著你歸來。防守時則需要隊友相互提點，才能保住本壘板避免失分。棒球涵蓋著片中人方子熙和盧悅熙兩個家庭的夢想，其核心遊戲規則也隱喻著兩家的親子關係。

In Hong Kong, baseball is a niche sport. While most Hong Kong parents are keen on other popular sports if not music or tutorial classes, a group of parents devoted into baseball with their kids. Baseball is more than a game with the concept of “Home Coming” and “Guarding Home”.

教改學堂 Learn to Reform

2013 / 77 min / Taiwan / 導演：張釗維 Director: CHANG Chao-wei / 影片規格 Format: HD

二十年來，台灣社會對教改的是非功過多所評議。本片遍訪教改倡導者、教育行政領導者、批判教改者以及教師、學生與家長，一方面回顧教改的歷史過程，另一方面透析教改所面臨的困境，以及背後的深層因素。在結構上以七堂課為劃分，分別是「歷史課：教改前傳」、「教育課：當補習班變成學校」、「倫理課：新生活、舊倫理」、「輸贏生死經濟學」、「公共行政課：公部門怎麼了」、「公民課：未來方略」、「生物課：物種多樣性」；形式上運用小學生讀各種教科書課文作為導引，加上幽默的脫口秀，寓沉重於輕鬆；在眾多教改親歷者與見證者的證言與意見之中，本片希望能達到庖丁解牛的效果，層層深入教育的核心，同時也深入台灣社會文化改革的核心。

In the past 20 years, education reform in Taiwan had been through heated debates and still under scrutiny. In this film, reform advocates, government officials, critics, teachers, students, and parents were interviewed, in an attempt to review its purposes from a historical perspective and to gain insights on the dilemmas it faced along with reasons behind. Borrowing the format of elementary school classroom, we structured the film to look, layer by layer, into the core of education reform, while looking into the center of sociocultural reform in Taiwan.



宅・私塾 Home School

2013 / 60 min / Taiwan / 導演：黃建亮 Director: Albert J.L. HUANG / 影片規格 Format: HD

本片透過四個家庭的家長與小孩——波蘭和台灣組成的國際家庭陳家；堅守傳統價值的詹家；傳統教育體制內適應良好但也選擇自學之路的羅家；曾經在學校受創又重新在體制外學校找回求學之路的麥家——審視四個不同背景、但同樣選擇自學的家庭，他們各自的樣貌與故事。

This film looks at four different families – the Polish and Taiwanese CHEN-WERNIK family, the traditional ZHAN family, the LUO family, who adjusted to traditional education yet still chose homeschooling, and the MALCOLM family, who had experienced hurdles in school and found solace in a non-traditional school – and examines their backgrounds which led them all to homeschooling, their situations, and their stories.



子非魚 Fish Story

2013 / 72 min / Hong Kong / 導演：黃肇邦 Director: WONG Siu-pong / 影片規格 Format: HD

這是一部從小孩子的眼睛出發，探究他們在成年人世界中如何成長的紀錄片。偉豪和俊修是一對好朋友，幾乎形影不離。香港出生的偉豪來自單親家庭，母親是內地人，同住不足一百尺的「劏房」。當母親要返回內地「續證」，偉豪就被交托給俊修的家庭照顧。然而，余偉豪一次上電視的經歷，卻改變了他的故事。

J is raised by a single mother and lives in a 3 sqm room but is popular with his classmates and very close with his mother. Jacky, on the other hand, is well off but not so popular with his classmates and often left alone by his family. The film follows a couple of first graders, with very different family backgrounds and records the relationship dynamic at a very basic level among these 2 very different kids.



廟 The Temple

2013 / 89 min / China / 導演：郭恒奇 Director: GUO Heng-qi / 影片規格 Format: HD

平遙縣段村中學原址是一座明代古剎，清末在此設有義學，民國初年設高小(小學高年級)，中華人民共和國成立後成立縣辦初中，來到二〇一一年夏天，全校一百五十餘名學生和其他兩所高中合併，遷入城中新校。操場上長出青草，教學樓中繼續住著看門人老米和他的家人……

Duan Cun High School has hundreds of years of history. Its original site was a temple in the Ming dynasty. This film documents the last moment of this school in its very last year. While teachers sign in as routine and students spend their youthful time eating, chatting, playing cards, only Teacher HO still cleans up the notice board, taking her job seriously. This summer, as students graduate, the school is moving to a new campus. It is said a new temple will be built in replacement of the idled school building.....



上學歌 The First Song

2013 / 34 min / China / 導演：石玉濱 Director: SHI Yu-bin / 影片規格 Format: HD

本片記錄山東半島內陸山區的一所幼稚園裡，孩子們上課、遊戲、放學的故事。孩子們是天生的樂天派和浪漫主義者，這種本性是他們所有行為的準則，但在人生最沒有抵抗力的年紀，對外部事物所帶來的巨大衝擊也是絲毫沒有辨別能力的，成人世界的對與錯，對於他們而言只是願意與不願意的區別。

The First Song documents the children who attend a kindergarten located on the inland mountain of Shandong Peninsula. The children are idealistic and romantic by nature, and it is with these criteria that they view the world around them. At such a tender age, they're unable to understand the complexities of life, or the rights and wrongs in the adult world. What they do understand is their own needs and desires.



中國門 China Gate

2011 / 72 min / China / 導演：王楊 Director: WANG Yang / 影片規格 Format: HD

天還未亮，縣城高中的學生們已經在苦讀。偌大的操場上滿是奮發努力的年輕人。這是中國西部的貧困縣城，無數的學生和家長把希望投向教育，為了能改變自己的人生。所有的努力都是為了面對最終的高考，這就像是一道大門。通過考試，一些人能邁進新的人生，走進城市的大學。

“China Gate” tells the story that young Chinese fight to change their fate through studying. Right before dawn, students in Huining have already started their self-studying session; hard working youngsters have filled up the space of school ground. This is one of the most poverty-stricken Counties in Western China; here people's only hope is in education, as the way to change their social status. Therefore all their effort points towards the College Entrance Examination, the process is like going through a gate, those who pass can study at urban universities, and have the chance to build a better life.



「只要別讓任何人打敗你。」——《我在快打求旋風》
 "Never let anyone defeat you." — *Living the Game*

時事調查與現象研究 CURRENT AFFAIRS & INVESTIGATION

我在快打求旋風 *Living the Game*

2016 / 87 min / Japan / 導演：合津貴雄 Director: GOTSU Takao / 影片規格 Format: HDV

台灣電競選手 GamerBee 勇闖格鬥電競最高殿堂！本片紀錄美國、法國、台灣以及日本電競選手爭奪全球最大格鬥遊戲賽事 EVO 獎金的過程，以及電競選手的職涯困境和辛酸血淚。透過探討電玩文化、電競選手訓練過程，讓外界得以一窺電競選手職業生涯最真實的面貌。

The world of professional video-gaming is a high stakes arena where cash prizes are worth millions, and international fame and glory await the best. But who are these pro gamers, and what does it take to become a true legend?

Daigo "The Beast" Umehara is the world's greatest ever "Street Fighter" player. For Momichi his young rival, Daigo seems untouchable, until a tournament victory places the legend in his sights. But what Momichi and the other challengers -Luffy from France, Justin from the USA, and GamerBee from Taiwan - are learning, Daigo knows only too well: living the game is not just about winning and losing, and victory can be as poisonous as defeat.

In the gaming world they are heroes, but in society pro gamers are still seen as social outcasts or even addicts. Three years in the making, this film profiles five young pro gamers from Japan, France, the USA and Taiwan, as they go head-to-head in tournaments around the world. From Tokyo to Las Vegas, we follow their highs and lows as they land huge sponsorship deals, attract crazy fan bases and above all, live the game ...



高樓背後 *My Home Was My Castle*

2017 / 90 & 52 min / China / 導演：吳建新 Director: WU Jian-xin / 影片規格 Format: HD

高佬是一個唐吉柯德式的人物，10年來，他一直以法律為武器挑戰龐大的政府組織。2004年高佬家被強拆，他自學法律起訴政府，法院不予立案。出於憤懣，高佬四處遊走，援助這個城市中同樣遭遇拆遷的人們。2011年，高佬來到中山路。中山路老城區的拆遷工作已經持續多年，仍有少數居民拒絕搬遷。在維權過程中，中山路拆遷戶阿智、阿梅等人成為高佬堅定的追隨者。盡管得到高佬的幫助，阿智等人的行政官司還是接連敗訴，強拆也接踵而至。多年維權未果，高佬的維權理念遭到質疑，維權隊伍逐漸走向分裂。與此同時，高佬幫人維權的個人目的也顯現出來...

Gao Lao, the most renowned housing right activist in Nanning City, has been fighting single-handedly against the gigantic government bureaucracy for ten years. When his house was forcibly demolished in 2004, he started teaching himself law and from then on persistently tried to bring a lawsuit against the government. However, the case was never tried. Infuriated by such injustice, he sought out and help those who were marred by similar incidents like him in the entire city.

Later, to help the residents on Zhongshan Road, Gao Lao hired a lawyer from Beijing for the evictees of the region. He brought the case to court, but the attempts were unsuccessful. Unable to stop the demolition, they were caught in a predicament, and Gao Lao's ideal was questioned. The fellowship of the activists began to fall apart, and the true intention of Gao Lao started to show.

富家拍片 *Fu-jia's Home Movie*

2012 / 70 min / Taiwan / 導演：張永明 Director: CHANG Yung-ming / 影片規格 Format: HD

富家是一位農夫，在河灘地上種檸檬。2009年時，他借了一台攝影機，說是要為檸檬價格長期低落來拍一部紀錄片。不到一個月，台灣便發生了50年來最大水災－八八風災。鏡頭裡河灘地滿目瘡痍，鏡頭外村民因河川局阻擾河灘地復耕，而爆發衝突。我們也決定著手記錄一個正在記錄的人，片子就叫《富家拍片》。

Fu-jia the farmer grows lemons on a riverside flood-land. He borrowed a camera in 2009, saying that he would make a documentary on why market price for lemons remains low. Not even a month later, Typhoon Morakot caused havoc in Taiwan, resulting in the largest flood in 50 years. Fu-jia then documented the devastation with his camera. Upon learning Fu-jia's story, we decided to make a documentary entitled "Fu-jia's Home Movie" –about the man who has been making a documentary.

2013 CNEX 華人紀錄片
提案大會 最佳提案
4th CNEX Chinese Doc Forum
Best Pitch

2013 阿姆斯特丹國際紀錄片影展
提案大會 圓桌提案入圍
IDFA Forum Round Table Pitches
Selected



2012 國際華人紀錄片影展
Taipei Documentary Film Festival



百萬格子小富翁 Millionaires in Check Fun

2011 / 15 min / Taiwan / 導演：傅榆 Director: FU Yu / 影片規格 Format: SD

格子店是一種新的創業模式，每個店面被分隔成上百個小格子，再由承租者展示、販賣任何琳瑯滿目且各具特色的創意商品。

本片以活潑輕盈的方式，記錄了三個格主的創業小故事，同時見證格子店隨經濟景氣消沈而變遷。石頭家中從事汽車零件代工，平時在家幫忙，利用晨起和晚餐後的空暇製作精美的手工花束；雅心的先生從事二手車買賣，她平時要幫忙顧店，閒暇之餘則自製襪子娃娃；麗惠目前在家修改衣服及製作制服，在平淡的工作之外，喜愛針線活的她開始動手做包包。

景氣越差，格子店的生長越是快速；一旦景氣復甦，經營的危機也隨之浮現。這些可愛、努力又帶點小聰明的格子店家與格子主人們，在這個過程中尋找到更多屬於自己生命中的轉機。雖然無法如願地以小搏大，成為夢想的大富翁，但格子店卻讓他們她們獲得了成就感的幸福與價值。

The Check Fun Store is an innovative business model. Every store is divided into hundreds of small cubes to display and sell a wide range of creative products provided by people who rent these cubes. Thanks to its risk diversification nature, the Check Fun Store business model proliferated in Taiwan when the financial crisis hits in 2007 to carry people through the global economic downturn.



1428

2009 / 58 & 118 min / China / 導演：杜海濱 Director: DU Hai-bin / 影片規格 Format: HD

2008 年 5 月 12 日 14 :28, 四川大地震發生。

第一部分：地震後 10 天。

公眾的悲痛欲絕、救災的十萬火急，在鋪天蓋地的報道和施救之中，“生存”成為最重要的一個詞：竭力尋找搜救親人的個人、痛徹心扉的家庭，救出山裏受災養豬場的牲畜，在倒塌的瓦礫間收集價值菲薄的報廢金屬……廢墟之上，衣衫襤褸的流浪漢在遊蕩，就像塔羅牌中的“愚人”，冷眼旁觀近乎荒謬的厄運突如其來降臨的悲慘世界；一位和尚與一位道士這樣總結了地震：“天搖地動，就是因為廟裏的土地爺很久沒有人認真上供了。

第二部分：地震後 210 天。

四川的這個嚴酷隆冬，村民正在準備農曆新年的慶祝活動。重建計劃和救災資金落實中的問題，讓流浪漢和他的親人頗為不滿。為了迎接中央領導的到訪，徹底的村莊清理和帳篷難民安置正在進行（顯然每個人都將在冬天到來前住進新安置房的諾言還沒法完全兌現）。簡易安置房區，質量低劣的變壓器造成停電，中斷了大家的晚餐……

The Sichuan Earthquake took place at 14:28 on May 12th 2008. Nearly 100,000 lives lost, countless buildings/bridges/roads ruined. There were lots of touching stories of people offering help from all over and mourning innocent victims. Yet, disaster brought out also the worse in Human's nature. Among aftershocks in the ruins are abuses of the collective system, mistrust between people and local governments, betrayal among survivors... New seeds sown, destroyed houses rebuilt, even lost lives can be replaced by new births. However, pain could be eased, memories could fade, but disaster may come again...

紅穀子 Ancient Species

2008 / 86 min / Taiwan & China / 導演：林稚雲 Director: LIN Zhi-zhan / 影片規格 Format: SD

熊杰鋒是一位從外地打工後決定回雲南鄉下種田的青年。這位天真無邪，卻又不想隨波逐流的年輕人回到了平寨村後，開始種起了一種「紅穀子」。

「紅穀子」，是相當古老的稻米品種。由於它只能用傳統的方式進行有機栽種，如果培育成功，將很可能讓廿世紀以來過度使用科學肥料與濫用農藥的問題獲得解決。包括熊杰鋒在內的幾個農戶，因為不想負擔過高的化學肥料，並且擔心未來稻穀的留種問題，都開始種起紅穀子。但是紅穀子的栽種實在太過不易，收成的效果也不如既有的新品種。

對樂天知命卻又單純率真的熊杰鋒而言，找到一位願意嫁給自己這種貧窮農夫的年輕女孩，比起栽種「紅穀子」的麻煩程度，好像沒有差太多……

XIONG Jie-feng is naive but not easily influenced. Different from other Chinese young people who prefer working in the cities, XIONG decided to go back to his hometown, a village in Yunnan province, and started to plant the “red rice seed”, a kind of ancient species of rice. However, it is not easy, the “red rice seed” can only be planted in a traditional and organic way without chemicals. At the same time, finding a bride and getting married seem even more difficult for him...



大水 Flood

2008 / 90 min / China / 導演：董鈞 Director: DONG Jun / 影片規格 Format: HD

三門峽大壩工程儘管造成數不清的流亡與移民，卻阻擋不了人民懷鄉的渴望與夢想。以「水」作為重要的影像符號，藉由遠古大禹治水的故事，引導出一段段顛沛流離的遷徙人生。

Everyone has his own unique dream and hope; yet for this one group of people, they share their dreams in their helplessness. That is, going back to their homeland. Because of the Sanmen Gorge Dam project, they had no choice but to sacrifice their own interests so as to accomplish the nation-wide development. In the past 40 years, they resettled and rebuilt their homes with their own hands...

傘 Umbrella...

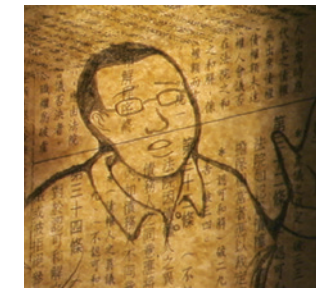
2007 / 93 min / China / 導演：杜海濱 Director: DU Hai-bin / 影片規格 Format: SD

古時的「士農工商」，在文革時改為「工農兵學商」。「農」，是中國賴以生存的根基。這三十年巨變當中，我們清晰地感到城市建設的浮躁與表面繁榮，卻很少洞見農業社會在這場變革當中的焦灼與尷尬，而人數眾多的農村人群則更是顯得無所適從或者隨波逐流。打工、求學、經商等等行為成為諸多出身於農村的年輕人們自我救贖的種種途徑。

《傘...》從五個城市：廣東深圳的勞動密集型工廠、浙江義烏的小商品集散地、上海的大學城、安徽、河南的農村等地檢視其各自的定位，卻發現農家子弟無所不在，這些農民們，已經像傘一樣被撐開，覆蓋在中國所有經濟最活躍的脈搏上。

Workers, peasants, soldiers, student and merchants are the 5 named groups of Chinese society in the 1950s after the so-called elimination of the exploited class. Borrowing from this concept, the director used the umbrella to show the changes in various social classes after the economic reform and to analyze the social issues that resulted from this reform in China.

Workers making umbrella, merchants selling umbrellas, students looking for jobs in the rain, the umbrella is used as a metaphor. As the rain falls, what we see is sometimes clear but sometimes untraceable.



財富之道 Way of Fortune

2007 / 73 min / Taiwan / 導演：張釗維 Director: CHANG Chao-wei / 影片規格 Format: SD

這是一個商賈與財富掛帥的年代。

2007 年初春，中國股市大跌，引起全球股市跟著恐慌。這說明了華人經濟的全球化接軌已臻成熟。另一方面，在之後召開的兩會裏頭，民生與貧富差距問題成為議論的焦點；總理溫家寶的工作報告當中，以大篇幅著墨環保、三農、教育以及醫療等公共服務的問題。這說明了，在歷經二十多年的經濟成長之後，華人一方面累積了相當的財富，另一方面，也必須面對財富的分配與社會價值何在的問題。

This is a time when business, trade and wealth prosper. In the early spring of 2007, the Chinese stock market plunged, leading to a global panic in the world stock market. This has shown that the Chinese economy has already been integrated into the process of globalization. The issues related to people's well-being and the enlarging gap between the rich and the poor became the focus of discussion; in the government work report presented by Wen Jiabao, great attention has been given to environmental protection, issues concerning with agriculture, countryside and farmers, education, health care and other public services. Therefore, after more than 20 years of development, the Chinese people have accumulated a considerable amount of money, yet they are also confronted with issues such as the distribution of wealth and the position of social values.

卡到了 Card Boom !

2007 / 32 min / Taiwan / Director: 導演：林宏杰 LIN Hung-chieh / 影片規格 Format: SD

台灣第一位申請破產成功的「卡奴」鄭三和，由一開始的莫名其妙負債，到驚覺自己已欠下百萬債務，銀行的催繳與財務公司以威脅恐嚇的方法討債，令鄭三和從此墜入「以卡養卡」的無間地獄。

台灣第一位成功以紅利積點從銀行獲利的「卡神」楊蕙如，以銀行紅利的漏洞，成功地串連親友集中刷卡購買機票或購物台商品，再以網拍賺取其中差額，倒賺銀行上百萬，後被銀行停止信用卡使用。

藉由「卡神」和「卡奴」兩種極端經濟個體的消費經驗，帶領觀眾一同探尋台灣現有的信用卡現象。

In Taiwan, each month 40,000 people on average become “card slave” as a result of failing to meet credit card payment. Some people pay off one card with more cards, but end up unable to meet all his debt obligations. Pressed by heavy debts, the living standards of card slaves make a dramatic turn for the worse.

藝術與文化
ARTS & CULTURE



「我已經走到這一步了，我還在乎什麼？玩呢！我玩給你看！」— 董陽孜《讀衣》

"I have come this far, what else should be holding me back? What is fun? I will show you what fun is."

— TONG Yang Tze, *From Ink to Apparel*

2021 臺北時裝週 Taipei Fashion Week 2021

我在時裝週遇見明天的衣服 Sustainability: The future of fashion

2021 /17 min /Taiwan / 導演：黃惠玲、陳冠宇 Director: HUANG Hui-lin, CHEN Kuan-yu / 影片規格 Format: HD

臺北時裝週是亞洲第一個以「永續」為主題的時裝週，時尚是全球第二大污染產業，本片期待永續時裝週喚起更多減碳環保的行動。

Taipei Fashion Week is Asia's first fashion week with the theme of "sustainability." As fashion is the world's second most polluting industry, this film looks to the sustainable fashion week to give rise to more action on carbon reduction and protecting the environment.

我在時裝週看見一幅畫 When Fashion Meets Art

2021 /22 min /Taiwan / 導演：黃惠玲、陳冠宇 Director: Hui-lin Huang, Kuan-yu Chen / 影片規格 Format: HD

時尚本身就是藝術，它是汲取自我們周遭生活的靈感，不斷顛覆與創新的一種非常有機的創作。臺北時裝週 2022 春夏，由六組時尚設計師與六組藝術家跨界合作，為時尚帶來新的刺激。

Fashion creation is something arising from the collected lives and cultures of humanity. Taipei Fashion Week 2022 Spring/Summer sees six pairings of fashion designers and artists working together to bring new stimuli to fashion.



2020 臺北時裝週 Taipei Fashion Week 2020

時尚的起點 Taipei Fashion Week EP01 :The Begin of Fashion

2020 /17 min /Taiwan / 導演：黃惠玲 Director: HUANG Hui-lin / 影片規格 Format: HD

回顧－臺灣時尚產業的發展過程。

"Three fashion taiwanese designers : Shiatzy Chen, Jamei Chen, and Isabelle Wen, created they their own fashion brands around in 1980, and having an important position in the history of Taiwan's fashion development. 「SHIATZY CHEN」 is the first and currently the only Chinese brand to appear in Paris Fashion Week consecutively....."

時尚即生活 Taipei Fashion Week EP02 :Fashion is Life

2020 /15 min /Taiwan / 導演：黃惠玲 Director: HUANG Hui-lin / 影片規格 Format: HD

挑戰－臺北時裝週在亞洲甚至於全球自許的定位為何？推動時尚產業的困境及因應作為。

The clothing philosophy of Taiwanese reflects our personality, which is practical and not fancy. Therefore, two fashion brands in Taiwan: DOUCHANGLEE, founded by Dou Tenghuang and Zhang Li Yujing, and Dleet, founded by Li Bei, are widely loved...

時尚即文化 Taipei Fashion Week EP03: Fashion is culture

2020 /17 min /Taiwan / 導演：黃惠玲 Director: HUANG Hui-lin / 影片規格 Format: HD

期許－探討臺北時裝週對臺灣時尚產業的意義及未來的期許。

What is fashion? Can you tell the culture and style of a country? Justin Chou and SABRA.ANDRE, the two designers have respectively integrated their respective cultures into their costumes and embarked on the Taipei Fashion Week in 2020....

時尚的新起點 Taipei Fashion Week EP04 :A new starting point for fashion

2020 /20 min /Taiwan / 導演：黃惠玲 Director: HUANG Hui-lin / 影片規格 Format: HD

發現－文化部推動臺灣時尚產業的源起與政策目的。

2020 Taipei Fashion Week Taipei Fashion Week SS21, SHIATZY CHEN as the opening show, designer SHIATZY CHEN was meticulous in rehearsals, strict requirements for details, and even interrupted the rehearsal for a while. Finally, a new creation inspired by Mulan has been praised by international fashion magazines...."

時尚臺灣 Taipei Fashion Week EP05 : Fashion on Taiwan

2020 /66 min /Taiwan / 導演：黃惠玲 Director: HUANG Hui-lin / 影片規格 Format: HD

臺灣時尚歷程與臺北時裝週完整回顧與前瞻。

「Fashion on Taiwan」 is the collection of Taipei Fashion Week ESP01-04. A complete review and prospect of Taiwan's fashion history and Taipei Fashion Week....



讀衣系列 From Ink to Apparel A Crossover between Calligraphy Art, Interior Design and Fashion

EP1: 2017 /11 min /Taiwan / 導演：黃靖閔 Director: Kassey C.M. HUANG / 影片規格 Format: HD

EP2: 2017 /11 min /Taiwan / 導演：萬蓓琪 Director: WAN Pei-chyi / 影片規格 Format: HD

EP3: 2018 /12 min /Taiwan / 導演：萬蓓琪 Director: WAN Pei-chyi / 影片規格 Format: HD

EP4: 2019 /10 min /Taiwan / 導演：林佑學 Director: LIN You-xue / 影片規格 Format: HD

2016 年秋末，一場思索八年、籌備兩年的書法藝術跨界時尚設計的展覽在台北上演，這場超乎想像的時裝演繹，顛覆大家對傳統書法的印象。這是台灣最知名的書法藝術家董陽孜女士，再次運用書法與不同領域創作者的跨界合作，她號召 6 位台灣新生代服裝設計師，以書法線條為考題挑戰時尚設計，展覽命名為「讀衣」。五年五次書法跨界時尚展，董陽孜女士從台灣出發，將走過亞洲、歐美與華人時尚設計師共同讓人們看到漢字書法藝術展現的無限可能。

本短片紀實呈現第一屆五年計劃書法時尚展的展演。「讀衣」系列短片將有五集，每年透過近身拍攝的方式，紀錄董陽孜女士與服裝設計師之間火花四濺的合作，正如董女士說的：「書法藝術不僅是傳統，更是與時俱進的當代藝術」。

As the autumn of 2016 was drawing to its close, From Ink to Apparel – A Crossover between Calligraphy Art, Interior Design and Fashion was rocking the art scene in Taipei. The show exceeded all expectations of fashion and subverted every general conception of calligraphy. The show was constructed by the most celebrated calligraphy artist **TONG Yang-Tze**. Once again, she had breathed calligraphy into other forms of art – with calligraphy strokes as the central concept, she brought together six new-generation Taiwanese fashion designers and brought forth the exhibition – From Ink to Apparel.

Five years, five calligraphy exhibitions that challenged existing boundaries. Setting off from Taiwan, Tong Yang-Tze, joined with Asian fashion designers to demonstrate to the world the infinite possibilities and heritage inherent in calligraphy, the most ancient of Chinese art forms. This short film is the documentation of the first of five editions of the exhibition.

From Ink to Apparel will be composed of five episodes – the crew will follow TONG Yang-Tze closely and document the inspiring collaboration between her and fashion designers. As TONG says, "Calligraphy is much more than tradition, it is a form of art that keeps up with the times."



豔陽樓 Bright Sun Mansion

2016 / 58 min / China / 導演：郭海濤 Director: GUO Hai-tao / 影片規格 Format: HD

房玉麟是一名 65 歲的京劇演員，現在在紐約的一所美甲店工作，幫人做甲修腳。他目睹了京劇這一中國經典舞台表演藝術在過去半個世紀的興衰流變：從文革時期的破壞，到現代中國社會變革中的被排擠，被邊緣化，這種師徒相傳的偉大技藝已日漸式微。房玉麟覺得自己的技藝隨著年齡的增長正在衰退，又後繼無人，因而憂心忡忡。

Mr. FANG Yu-ling is a 65-year-old Peking Opera master witnessing the peak and fall of the Peking Opera-the greatest classic performing art in Chinese theatre. Crushed by Mao's Cultural Revolution and the social changes in modern China, the great tradition of passing on the art form from master to pupil is being lost. Now living in exile in New York and feeling his skill diminish with age, FANG Yu-ling staged an opera on June 24th, 2012. Though he knows his cast is amateurish, he uses all his skills and charisma to inspire them to commit to the performance. Even this rough approximation of the real opera makes him feel like a star again. He cannot help but put his heart and soul into it. Though he knows the world he was trained in as a boy will soon be lost, he fights with honor and integrity to fulfill his life-long mission to perform an opera in New York.

歸途 Homecoming

2014 / 37 min / Hong Kong / 導演：洪光賢 Director: Brian HUNG Kwong-yin / 影片規格 Format: HD

數位水墨始創者黃琮瑜，打破普羅大眾認為國畫是老土陳舊玩意的的迷思；編舞家周佩韻打破香港觀眾被動地觀賞舞蹈的模式。兩位藝術家沒有因為香港社會的利益主義而消磨了意志，他們鏗而不捨的精神為香港觀眾與藝術界帶來改變。二人的創新，不單帶動了香港藝術界，更重要是透過他們對創作的熱誠，使我們明白到只要有「心」，無論環境有多困難，也能堅持一份「愛」。

Digital Artist Wong Chung Yu created digital ink paintings to break the public prejudice of seeing Chinese ink painting as old-school and banal. Choreographer Pewan Chow broke the passive pattern of Hong Kong audience in viewing dance. The prevailing utilitarianism in Hong Kong did not weaken the spirit of these two artists. Instead, they persisted and brought changes to Hong Kong art circle and audience. Their enthusiasm for art-creating, they showed us however difficult the environment may be, we can still hang on with "love," as long as we have our "heart" with us.

2014 CNEX 華人紀錄片提案大會
CNEX-WCSFP Bursary 推薦獎
CNEX Chinese Doc Forum
CNEX-WCSFP Bursary Award



2014 國際華人紀錄片影展
Taipei Documentary Film Festival



成名之路 The Road to Fame

2013 / 80 min / Hong Kong / 導演：吳皓 Director: WU Hao / 影片規格 Format: HD

北京中央戲劇學院是中國大陸戲劇藝術教育的最高學府，更是眾多影視明星的搖籃，每年表演系的畢業公演總能吸引業界人士前來發掘最具潛力的明日之星。二〇〇八年，學校首度正式與百老匯合作，準備將著名音樂劇《名揚四海》搬上中國的舞台。面對如此千載難逢的機會，畢業班的同學們無不使出渾身解數，爭取擔綱要角的機會。

The Road to Fame tells a unique story of coming-of-age with Chinese characteristics. The film chronicles the staging of the American musical Fame—China's first official collaboration with Broadway—by the senior class at China's top drama academy as their graduation showcase. During the eight-month process, five students compete for roles, struggle with pressure from family and authority, and prepare to graduate into a cutthroat and corrupt show business. Part of China's Single-Child generation, they were spoiled growing up but are now obliged to carry on the failed dreams of their parents. They must confront complex social realities and their own anxieties, and, in



乾旦路 My Way

2012 / 72 min / Hong Kong / 導演：卓翔 Director: CHEUK Cheung / 影片規格 Format: HD

本地一部有關粵劇男旦（又名乾旦）的人物紀錄片，一個講述逆流者藝術生命的故事，跨越七年的影像紀錄。

兩個香港青年譚穎倫與王侯偉選擇了傳統粵劇為事業，並立志成為粵劇界寥寥可數的男花旦。二人懷著旁人無法理解的熱情，面對家人、行業、社會的不解與壓力，走著他們一意孤行的乾旦路。從兩個自小惺惺相惜的難得知己，互相學習如何做好一個女性角色，到今天卻輾轉成了一對台上好拍擋，演繹一段段粵劇男女的動人故事。

在香港立志從事藝術從來都是一條逆流的路，既不切實際又難有明天。當知道前面的路是沒有未來，你還會選擇走下去嗎？

In the history of Cantonese Opera in Hong Kong there has never been an iconic male “Dan” (“dan” is a female lead in a Cantonese Opera). While the infamous Ren Jian Fei has become an iconic female acting as the male lead and this has become a tradition for a female to play as the male character.

Two upcoming young male Cantonese Opera singers are trying to buck the trend. Wang Hou Wei is attempting to become an iconic male “Dan” (a man playing a female role) and Tan Ying Lun trying to break the tradition but taking back the male role from female actors.

石頭紀 Legend of the Stone

2011 / 72 min / USA / 導演：溫成 Director: Richard Widmer / 影片規格 Format: HD

當藝術家展望向我講述他的作品“我的宇宙”草圖時，我的腦海中只能形成模糊的概念。他計畫畫爆破一塊巨石，用高速攝像機從六個不同角度拍攝爆炸的場面，然後將六面體視頻錄影裝置與碎石不銹鋼進行重組實驗。他讓我拍攝下整個過程，並說「人類是不可能知道宇宙的起源的。」我對此表示贊同，決意參與。

到底是對西方理性與科學的嘲諷？找尋生命的意義？展現當代中國思想？抑或僅是展望本人博雜思想體系中的一點閃光？紀錄片《石頭紀》之中，宇宙與觀念、物質、社會現實以意外、力氣的方式互相遭遇。

When artist Zhan Wang showed Director Richard Widmer his first sketches for the “My Universe” project, the filmmaker could barely grasp his idea. Zhan wanted to blow-up a huge rock, film the explosion from six sides in ultra slow motion, and then recreate the experiment with a six-sided video installation and rock fragments made of stainless steel. And he wanted the entire process filmed. “Humans cannot possibly understand the origin of the universe,” hypothesized Zhan Wang, who invited the filmmaker to go along for the ride.

Mocking Western reason and science? Searching for the meaning of life? Projecting a contemporary Chinese ideology? Or is Zhan Wang himself merely a single point of light shot from its source into eternity? LEGEND OF THE STONE tells the story of an artistic encounter with the universe and the unexpected collision of conceptual, material and social reality.



街舞狂潮 Hip-Hop Storm

2010 / 80 min / Taiwan / 導演：蘇哲賢 Director: SU Che-hsien / 影片規格 Format: HD

這是一部關於兩個街舞世代的紀錄片。擁有十七年舞齡的阿倫前往世界各地探索不同的街舞靈魂，只為一個想法：「尬到贏為止」。年輕的高中生舞團「八個小孩」拼盡全力參加街舞比賽，只為在各奔前程之前，圓一個夏天的熱血夢。

34-year-old Alun formed the first hip-hop dance group “The Party” soon after totalitarian rule ended in Taiwan in the early 90s. The group eventually disbanded, but Alun's passion for hip-hop remained. He's about to compete in Juste Debout, a worldwide street dance competition to take place in Paris. Where will this journey take him? Eight high school students born in the 90s, and half the age of Alun, make up “Undergradu-eight.” Supported by a more open society that has come to embrace pop culture, what is the dream they're hoping to achieve through hip-hop?

音樂人生 KJ: music and life

2009 / 93 min / Hong Kong / 導演：張經緯 Director: CHEUNG King-wai / 影片規格 Format: HD

黃家正是一位年僅 17 歲的音樂天才。他的父親是一位醫生，家境富裕，讓他在物質生活上不虞匱乏。11 歲那一年他贏得香港校際音樂節鋼琴組大獎，也獲得去捷克和當地專業樂團合作演出以及錄製貝多芬的第一號鋼琴協奏曲的機會。對於這樣的人生他卻開始產生疑問，「為什麼要演奏音樂？」和「人生就只有音樂嗎？」諸如此類的問題在他小小的腦袋中層出不窮。

Ka-jeng, a 17-year-old music prodigy from a well-to-do family. At the age of 11, he was invited to play Beethoven's Concerto for Piano No. 1 with a professional orchestra in Czech. Despite all his gains, he began to question incessantly about his life. This documentary goes deep down to one's mind: his thoughts, his struggles and his choices. It is a story of a genius, but also a story of everyone, lamenting over our unrecognized talents while brewing one's dream-come-true.



龍船 Dragon Boat

2010 / 84 min / China / 導演：曹丹 Director: CAO Dan / 影片規格 Format: SD

影片的拍攝從 2001 年開始，歷時十年，記錄了中國南部珠三角地區的小穀圍島練溪村龍船的故事。離廣州城距離只有十幾公里的練溪村，在 2001 年仍保持著相當傳統的生活方式和習俗，村民主要由農民和漁民組成，他們熱衷劃龍船，傳統的端午節龍舟競渡是村莊一年一度的盛事。2003 年隨著廣州大學城的建設，練溪村村民不得不搬遷和重新安置。

今天，小穀圍島和練溪村的名字已經從地圖上消失，縱橫交錯的高速公路和地鐵連接著小島與城市，擁有十多所高校的廣州大學城，其規模相當於可容納 35 到 40 萬人的中型城市。也許是命運的捉弄，練溪村舊址被改造成民俗旅遊區“嶺南印象園”，失去了土地和遠離河岸的練溪村村民每逢端午節仍返回原村劃龍船，龍船是否成了聯繫村民和故土家園的紐帶？傳統習俗將如何生

The annual dragon boat race was a major event for the villagers of Lianxi, on an island in southern China. With the construction of University Town in 2003, the villagers were forced to resettle. Today, the island has been turned into a mini city, and the former site of Lianxi has been transformed into a folk culture resort. Resettled villagers return to the site every year to continue their tradition of dragon boat racing. Will the dragon boat remain the link between the villagers and their former homeland? Lianxi's fate profoundly reflects many ongoing encounters between native cultures and modernization in China today.

和祖先一起唱歌 To Sing With the Ancestors

2008 / 100 min / China / 導演：李小江 Director: LI Xiao-jiang / 影片規格 Format: HD

藉著雲南大山深處的彩衣部落裡的巫師、盲歌手及詩人的生活與夢想，走進他們的內心體驗和情感，同時追尋這個族群祖先遷徙的足跡。穿越時間的重量，來到高山之巔，梯田邊上，傾聽遠古的歌聲，撫摸一個脆弱的夢想。

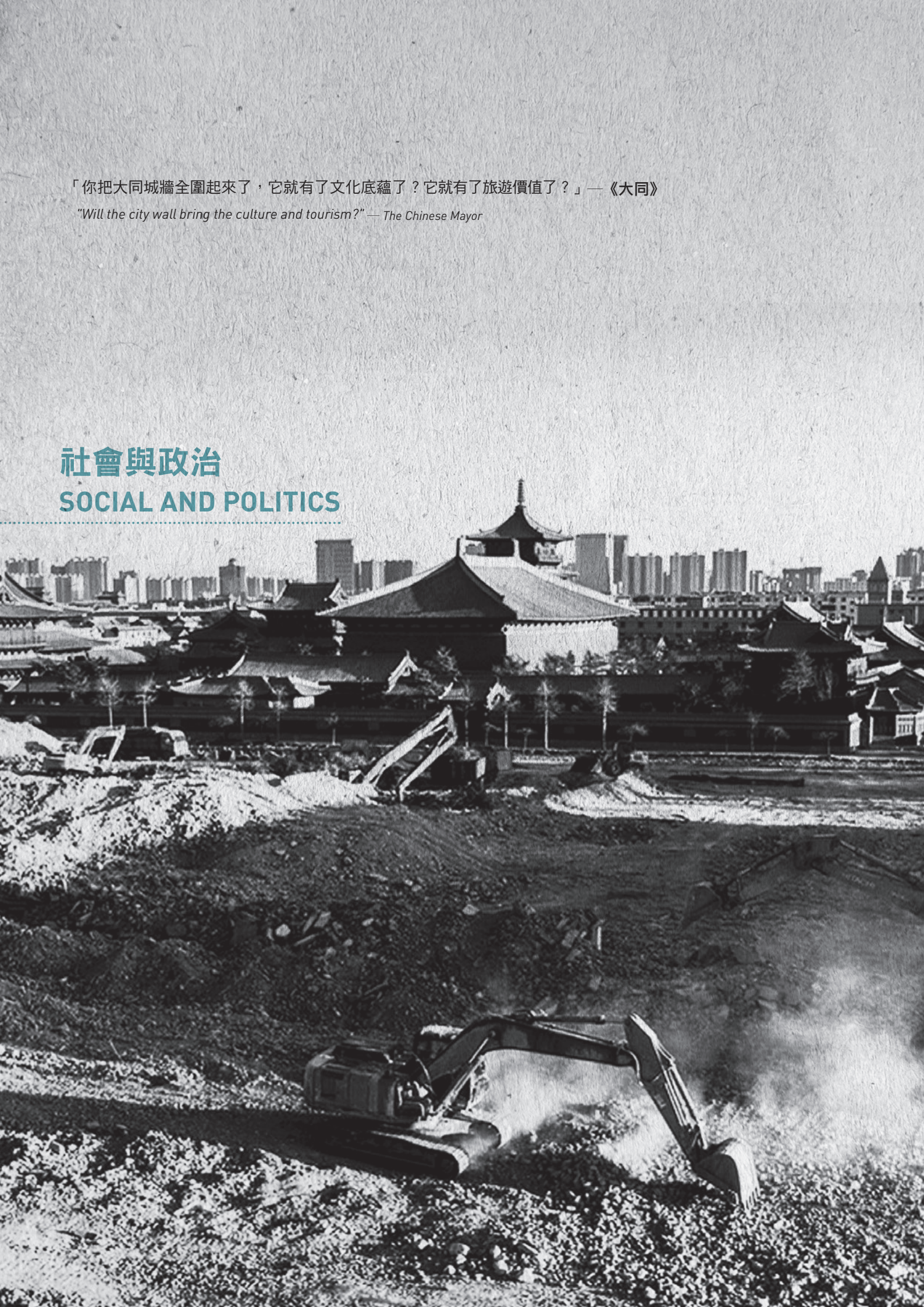
This documentary follows the life of a poet, a blind singer and a wizard. By listening to their songs, we travel through the time, go deeper and deeper exploring their feelings and experiences, and reconstruct the history of their ancient ancestors...



社會與政治 SOCIAL AND POLITICS

「你把大同城牆全圍起來了，它就有了文化底蘊了？它就有了旅遊價值了？」——《大同》

"Will the city wall bring the culture and tourism?" — The Chinese Mayor

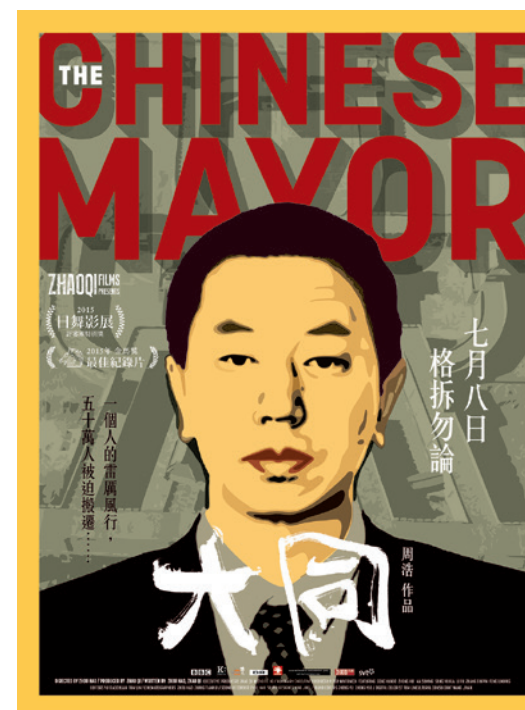


大同 The Chinese Mayor

2015 / 86 min / Taiwan / 導演：周浩 Director: ZHOU Hao / 影片規格 Format: HD

大同，這座 1600 年前輝煌的古城如今正在一片新的廢墟中期待著不確定的未來。耿彥波，這位以拆建城市，發展文化著稱的市長，正準備用著非凡的手段，去實現他心目中城市發展和變革的巨大藍圖。他不僅要消除大同令人矚目的污染，更要用古代的文明和輝煌重塑這座城市的未來。

The Chinese Mayor follows the life and work of a controversial Chinese Communist Mayor GENG YAN BO to tell the story about how he takes a radical reform to demolish 140,000 households and relocate half a million people to give way to restoration of Ancient relic walls in order to adopt a clean economic growth from tourism and culture, which he believes will do good to DA TONG citizen in the long term. With two years in the footsteps of GENG, along with the changing ideology and confrontations from the public, the film is trying to draw a looming shape of future of China.



時代廢城 The Forgotten City

2013 / 53 min / Taiwan / 導演：史祖德、霍寧 Director: Gary SHIH, HOU Ning / 影片規格 Format: HD

這是一部兩岸導演一起執導的片子，共同述說關於時代的故事，一是台灣的眷村，一是大陸河南的三線廠。

河南南陽與高雄左營有著奇異的相似之處，它們是一個樣樣都有，卻都不會很夠的地方，無論是學校，勉強可以醫治人的醫院或診療所，或是讓孩童奔跑的球場，放了鞦韆的公園……這麼多年過後，學校、醫院、球場、公園都還在，卻多了斑駁或是空蕩，少了人。

當新家的鑰匙交到他們的手上，當搬家的卡車倒退到老厝門口，或許有人心中不捨，或許有人面露期待，但是轉過身之後，心中都是充滿對這間屋子的回憶。

Jointly directed by filmmakers from both sides of the Taiwan Strait, The Forgotten City tells the story of how Taiwan and China each built special housings to meet the need of an era, and how, as time went past, these housings became ruins. The residents in Taiwan's "dependents villages" and China's "thirdfront factories" now face the fate of their homeland being abandoned or demolished...



媽媽的村莊 Mothers

2013 / 70 min / China / 導演：許慧晶 Director: XU Hui-jing / 影片規格 Format: HD

計劃生育是村委會一年裡的重點工作，絕育是重頭戲，鄉幹部會蹲點督促。這種集中式的絕育運動若失敗是要丟官的，村幹部把它比喻成一場必須打贏的戰役。村委書記為了保證絕育任務能順利完成，讓能言善道的副村長張國紅協助張青梅抓人。張國紅以前是村裡的地痞，自己的生活打理得不錯，現在，他想在村裡為村民做點事情樹立威望，對於這次運動，他決定採取殺雞儆猴的方式，於是榮榮便成了他的目標。

Family planning had been an important part of the village committee's work, and the sterilization program can make or break an officials' career. If officials fail to sterilize women, job loss is inevitable. Therefore, failure is not an option. The village committee secretary wanted to ensure the success of the sterilization program by enlisting the ever-persuasive ZHANG Guo-hong to assist ZHANG Qing-mei. ZHANG Guo-hong, former local thug, has made a pretty good life for himself, and now wants some reputation to go along with the fortune. The sterilization program might just be



藍綠對話實驗室 Dialogue Between Blue & Green

2012 / 75 min / Taiwan / 導演：傅榆 Director: FU Yue / 影片規格 Format: HD

台灣的民主自由在華人世界普遍受到羨慕，與此同時，台灣的藍綠之爭卻也常讓其他華人對民主的印象蒙上一層陰影。當上一代為了藍綠意識形態吵得不可開交，新一代的台灣年輕人是如何看待藍綠？他們還會為了「藍綠問題」而水火不容嗎？

為了找到這個問題的答案，我們在 2012 總統大選的一年半前，聚集了不同政黨傾向的年輕人，他們之間有深藍、深綠、淺藍、淺綠，也有不藍不綠，他們的價值觀各有不同，卻同樣少有機會跟不同理念的人「好好坐下來聊政治」。透過這種刻意安排的長期對話實驗，他們之間會產生什麼樣的化學變化？

Taiwan's democracy is the envy of Chinese people all over the world. At the same time, when this two-party system—“blue”(Kuomintang) and “green”(Democratic Progressive Party)—get at each other's throats, it seems to cast a dark cloud over this beacon of advancing democratization. How does the young generation, many of them first time voters, feel about the political environment they've inherited? Will they allow for their political differences to drive a deeper wedge into the Taiwanese society?

A year and a half before Taiwan's 2012 Presidential Election I gathered a group of young people from across the blue and green spectrum to participate in a political dialogue. Although they're from opposing parties, they were willing to talk politics. Through these deliberately arranged dialogues, what sparks will fly?



對岸異鄉人 The Other Side

2012 / 70 min / Taiwan / 導演：蔡崇隆 Director: TSAI Tsung-lung / 影片規格 Format: HD

已經三年無法回台的老柯，他僅有的卑微願望就是趕快存一筆錢，給他年幼的小兒子，還有回去探望病重的母親，問題是寄人籬下的日子相當難熬。來台三年的麗麗，還沒資格取得公民權，對台式民主卻已了然於胸。她希望有一天能自己開店做生意，也為大陸的破舊老家重蓋新房。但有時在與老公激烈爭吵後，她又很想乾脆離婚回家。現實與理想的差距，就像兩岸的距離一樣，有時很近，有時好遠。

KE is a failed businessman in Taiwan who seeks to rebound and then works as a “Taiwanese Expat” in Shenzhen, China. Lili, a laborer from China, meets her Taiwanese husband online and moves to Taiwan in hope of a better life. Both KE and Lili cross the straits in hopes of achieving what they cannot find in their homeland. But how much do they really know about that country across the straits? Political and social turbulence soon replace individual prosperity and self-fulfillment, creating conflicts and contradictions in the lives of these new immigrants. And despite the similar ancestry, KE and Lili must reconcile vast differences in their adoptive homes and come to terms with the fact that they will forever be “outsiders.”



TAXI-移動之外 A Moving Life with Chinese

2008 / 32 min / Taiwan, China, Singapore / 導演：祝捷 Director: ZHU Jie / 影片規格 Format: SD

「想要了解一個城市，先去了解它的出租車司機。」

這是一個很常見卻又十分具有代表性的職業。他們可能接觸的人群最多，對城市的民生最熟悉。在大中華地區具有代表性的五個大城市——北京、廣州、香港、臺北、新加坡，以及極具特點的兩個中小城市——成都、鐵嶺，近距離接觸，講述出租車司機眼中的金錢和生活。

“To learn about a city, you should learn about its taxi drivers first.” is a very common but quite representative vocation. Since the taxi drivers contact with largest number of people, they are the ones most familiar with urban life. This film describes money and life in the eyes of taxi drivers in five representative metropolises in the Greater China Region.



區議員 The District Councillor

2008 / 49 min / Hong Kong / 導演：陳惠儀 Director: CHAN Wai-ye / 影片規格 Format: SD

2003 年，香港多事之秋的一年——經濟持續低迷、政府連番施政失誤、SARS 疫癘爆發、七月一日五十萬人遊行反對基本法第二十三條立法、要求行政長官董建華下臺……尹兆堅，本片的主角就是在這樣的政治氛圍下，放棄建立了十年而穩定的社工職務，由社工界轉換到從未涉足的政治界，參選區議會。

Year 2003 is a rather turbulent period for Hong Kong – the economy was in recession, the government constantly implemented futile policies, SARS outbreak and, on July 1st, 500,000 people went on strike opposing the adoption of Article 23 of the Basic Law. It was against this political atmosphere that YIN Zhao-jian gave up his social worker job, a 10-year long and steady career, and joined the political circle and participated in the district councillor election, which he had no idea about.



環境 ENVIRONMENT

「來自世界各地的塑料垃圾構築了影片主人公——依姐，童年生活的“王國”。美國的報紙、法國的礦泉水瓶、德國的玩具，等等所提供的海量信息構成了依姐對於外部世界最初的想象。」 — 《塑料王國》

"She's a truly global child who learns the world through the United Nations of wastes." — Plastic China

無去來處 I'm So Sorry

2021 / 120 min / France, Hong Kong / 導演：趙亮 Zhao Liang / 影片規格 Format: 4K

影片跟隨一男一女，串連起人類核災害的歷史軌跡及現狀，人物重訪的每個國家都代表核事件所導致的一種時間 / 狀態。由歷史和當下的解構與重組構成的敘事，提供了一個審視核問題的新空間。在這個空間裡，全景式的影像交織了核災害的末日景象與人們當下的生活和工作，遊離於廢墟與求生、歷史與未來、日常與末日、陌生與相似、現實與魔幻之間，以賽博朋克科幻式的未來主義打造一則人類的當世寓言。

Anchored by a man whose quest humanizes global changes, this film traces the historical events and present situation of nuclear disaster across human society: devastated landscapes in Kazakhstan, Chernobyl and Fukushima, nuclear plant dismantling in Germany and construction of the largest waste landfill in Finland. The narrative created provides a new space to reflect on nuclear issues. In this space, a panorama of global apocalyptic landscapes after nuclear disaster as well as the daily lives of humans on these lands is brought to life. The film, visually futuristic yet close to cyberpunk science fiction, seeks to create a human allegory in the present.

塑料王國 Plastic China

2016 / 82 min & 53 min / China / 導演：王久良 Director: WANG Jiu-liang / 影片規格 Format: HD

中國，早已成為世界上最大的廢舊塑料進口國。廢舊塑料回收產業給中國這個“世界工廠”帶來了製造廉價商品所需的原料，可同時也給這片土地帶來了巨大的環境災難。故事就發生在一個有著 30 多年廢舊塑料加工歷史的沿海小鎮。來自世界各地的塑料垃圾構築了影片主人公——依姐，童年生活的“王國”。美國的報紙、法國的礦泉水瓶、德國的玩具，等等所提供的海量信息構成了依姐對於外部世界最初的想象。12 歲的依姐早在 4 年前就應該入學，那時她的父親承諾等打工賺了錢就送她上學。一晃 4 年過去了，這期間依姐不斷地做著抗爭，她的命運如同這個邊緣化的產業一樣變得不可知……

This film tells a story about an unschooled 11-year-old girl Yi-Jie, she's a truly global child who learns the world through the United Nations of Wastes while working with her Yi minority parents in this recycle workshop thousand miles away from their mountain village home town. Going to school is all she longs for, but her father is reluctant to send her to school due to financial constraints.

Through the story of workshop families, the film explores how these wastes recycled by the bare hands of families, and discovers their dilemma and choices of suffering irreversible damages on life just to make a living. It also observes that the world is flat and issues don't go away by changing time and location - we're all in this together.



食為天 To Live For Food

2016 / 60 min / China / 導演：商明 Director: SHANG Ming / 影片規格 Format: HD

本片將展現中國有機農業的先導者——張大姐為此做出的努力與犧牲，以及通過她身邊的小人物的小故事：基於一個共同的主題——食物，將他們聯繫在一起。影片將呈現給觀眾一個更大的圖景，因為這些主人公在做出改變的嘗試中所遇到的困難和挑戰不僅是個人的，也是這個國家所面臨的困難和挑戰。

It's a story about a diplomat-turned farmer Ms. Zhang who's leading a one-woman crusade to implement her philosophy of sustainable farming. She's transformed a chemical-polluted area into an organic farmland, and supported it by selling the land produce to city consumers. Will her initiative become sustainable and provide a possible solution for other heavily pesticide-and-fertilizer-polluted farmlands in China? Following her story, the film explores the endangered Chinese food system, and observes the dilemma in land use and food consumption. It also reflects on the low social status and low economic income of Chinese farmers. Will the sustainable farming be the hope of change for them too?



大路朝天 The Road

2015 / 95 min / China / 導演：張贊波 Director: ZANG Zanzo / 影片規格 Format: HD

湖南的一個普通而平靜的村鎮，一條等待動工的省級高速公路即將穿過這裡。因為這條造價高昂的道路，許許多多以修路為業的外地人和各種施工機械潮水般湧向這裏，在接下來的三年多的寒來暑往裡，他們將紮根於這個陌生的地方獲取利益，同時也灑下汗水與血水，甚至可能一不留神失去寶貴的生命。

隨著他們的到來，當地的村莊和百姓也面臨被影響被改變的命運：田地徵收，房屋拆遷，廟宇重建，而人心和道德也一再經受微妙而持久的衝擊。修路者和當地人，兩個不同群體的生活和命運與這條道路緊緊聯繫在一起，彼此交織，偶爾衝撞，或喜或悲，或苦或樂。某種意義上，這條歷經艱辛的道路是國家發展之路的一個象徵。

The film follows local villagers and peasants that are forced to move due to land acquisition. Temples are moved and migrant workers experience lack of safety under very difficult working conditions. Most of the workers on the construction site are migrant Chinese workers that travel around the country to make a living.

The management of the construction company has been strongly supported by the Communist Party and the local authorities, but they want their share of the financial apple. As a consequence corruption and violence has become a common part of the making of the road.

風沙線上 Whisper of Minqin

2013 / 54 min / China / 導演：王文明 Director: WANG Wen-ming / 影片規格 Format: HD

位於甘肅省民勤縣的兩個家庭面對不斷擴張的沙漠侵蝕他們的家園時，為生存而奮鬥的故事。這裡的村民卻堅持相信，保衛民勤使其不被黃沙吞沒，他們有自己的辦法。政府實施了環境移民策略，讓這些原著民搬遷到其它的地方。但何芳菲的爺爺拒絕和家人離開，他認為“治沙要靠老百姓”，“人退沙退”是不可能實現的。和風沙在一起生活了數十年，這位滄桑的老人堅強的面對著由一部分人為原因帶給他們的漫天黃沙。

Ten-year-old HE Fangfei and her family are “eco-refugees” living in Minqin County. Minqin, once an oasis, is now one of the major sources of sandstorms in China. The deserts are encroaching on the towns and swallowing up farmland, schools and homes. The government advisers privately describe Minqin and the surrounding areas as “ecological disaster areas”, and try to convince the villagers that the only option the Chinese people in this region have is to respect nature's rules by allowing the sand to encroach and restore these regions to the original ecological system.

晴朗的天空 A Clear Sky

2012 / 72 min / China / 導演：哈樂夫 Director: HARHUU (aka HU Lin-ping) / 影片規格 Format: HD

在蒙古高原上，格日圖家抗擊著飛雪為駱駝剪駝毛、接生牛犢，餵養初生犢駝糕和羊羔，還要解決著由於煤田的開採所帶來的不便。初夏，格日圖一家賣掉了大部分的羊羔和牛，這就是他家一年的收益。弟弟寶音在為礦區出讓了草原之後從牧區來到了城鎮生活，他把馬帶到城裡的旅遊點經營旅遊生意，甚至要在房地產方面進行投資。一年一度的草原文化節開始了，哥哥家參加了賽馬，寶音和夥伴們為觀眾表演了馬術。

In the highlands of Mongolia, against the harsh snow, the Gerituan family still tend to their camels, birth the calves, feed the livestock, and now, overcome the challenges presented by new coalmines. Each summer, the Gerituan family sells most of their livestock and makes that year's earnings. After forking over his land for the coalmines, brother Bao-ying moves to the city with his horse and earns a living as a tour guide. He's even considering investing in real estate. The annual Prairie Festival is about to start and the older brother enters into a horse race. Bao-ying and friends will entertain the crowd with horsemanship.

垃圾人 Trashy Treasure

2010 / 19 min / Taiwan / 導演：李瑋訓 Director: LEE Ho-gan / 影片規格 Format: SD

「垃圾」一詞是相對的，但是多數人對垃圾的定義是絕對且刻板的，而「垃圾人」這種人的定義，也是相對的，相對於人類避垃圾而不見即謂之消失的鴛鴦心理。影片以活潑可愛的調性，將兩位主角游走在城市之間如何看待垃圾的特殊觀點帶出，進而連結兩人對垃圾之情與家人之間的微妙關係。

“Trash” could be so relative that most people have stereotyped definitions about rubbish. For some people, trash could be somehow treasurable. As a production designer for short films, I started to observe trash in the cities and collected them as my own properties for those low-budget films.



CNEX Taipei

6F, No.223, Sec.1, Tiding Blvd., Neihu Dist, Taipei city 11494, Taiwan

TEL: +886-2-2796-5820

FAX: +886-2-2796-5967

E-MAIL: distribution@cnex.com.tw ; contact@cnex.org.tw

WEB: www.cnex.com.tw ; www.cnex.org.tw

CNEX Beijing

2F, Building No.1, Jing Yuan, No.3 Guangqu East Rd., Chaoyang Dist,
Beijing 100124, P.R.China

TEL: +86-10-64073571

FAX: +86-10-64073571

E-MAIL: contact@cnex.org.cn

WEB: www.cnex.org.cn

CNEX Hong Kong

The Loft, Block B, 3/F, Tontex Industrial Building, 2-4 Sheung Hei Street,
San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

TEL: +852-3586-9061

FAX: +852-3021-9947

E-MAIL: contact@cnex.org.hk

WEB: www.cnex.org.hk





CNEX CATALOGUE ONLINE

CNEX STUDIO CORPORATION

6F., No.223, Sec. 1, Tiding Blvd., Neihu Dist. Taipei City 11494, Taiwan

Tel / +886-2-2796-5820, Fax / +886-2-2796-5967

Official Website / www.cnex.org.tw, www.cnex.com.tw

Contact / distribution@cnex.com.tw